

## INFORME AL GOBIERNO SOBRE EL INCENDIO DEL MONASTERIO DE SILOS

### Actualización de pensiones a las clases pasivas de la Administración local

Consejo de ministros, presidido por el Caudillo

Madrid (Cifra).— La actualización de pensiones para las clases pasivas de la Administración local; la autorización para que se constituya una empresa de mercados en origen, de productos agrarios, y un informe sobre la positiva evolución laboral española, son los principales asuntos, entre otros, examinados hoy por el Consejo de ministros y de los que dio cuenta a los periodistas el de Información y Turismo, al facilitarles la referencia de lo tratado por aquél.

A propuesta del ministro de la Gobernación, el Gobierno acordó aprobar un decreto que viene a satisfacer las aspiraciones de los pensionistas de la Administración local, a quienes se les hace extensivos los beneficios de la última subida de sueldos a los funcionarios locales. En virtud de dicho decreto, la mejora de pensiones tiene efectos desde el primero de Enero de 1969 y se aplicará escalonadamente, de manera que los afectados perciban el cincuenta por ciento de la mejora por dicho año hasta llegar al 90 por 100 en 1972.

Con el propósito de constituir, instalar, gestionar y explotar mercados en origen, el Consejo de ministros —según declaró el ministro de Información y Turismo— ha aprobado un decreto que autoriza la creación de la empresa en régimen de privada denominada «Mercors» (Empresa de Mercados en origen de productos Agrarios, S. A.). Esta empresa, que tendrá una participación mayoritaria del Estado, llegará a aquellas zonas que se considere de interés y en las que no existan mercados o la comercialización sea ineficaz.

Diversos informes de carácter laboral fueron presentados por el titular de Trabajo; informes que se refieren al nivel de contratación, a la evolución migratoria y a la integración laboral española en Europa.

Con respecto al nivel de contratación colectiva, en los nueve primeros meses de 1970 fueron aprobados 1.225 convenios colectivos sindicales que afectan a 3.375.558 trabajadores de los tres sectores. Asimismo, el titular de la cartera de Trabajo dio cuenta de los datos comparativos en relación a los países del Mercado Común y en este sentido se afirma que los movimientos de salarios, precios y producción en España no dificultarán las relaciones económicas internacionales, a la vista de la misma evolución en los «seis». En cuanto a la emigración, en el mes de Septiembre y durante los primeros meses del año, las estadísticas comparativas evidencian una disminución del 18 por 100 en la emigración a Europa y del 30 por 100 en la de ultramar.

Por un decreto conjunto de los Ministerios de Hacienda y Agricultura, el Gobierno ha aprobado la concesión de auxilios económicos y técnicos por el Instituto Nacional de Cooperación con Pekín.

(Pasa a sexta página)

### PREMIO NOBEL



Estocolmo. — La Academia sueca ha anunciado que el premio Nobel de Literatura ha sido otorgado al novelista ruso Alexander Solzhenitsyn, a quien vemos en nuestra foto de archivo. (Telefoto CIFRA)

### PROBABLE VISITA DE PABLO VI A HONG KONG

Contactos con Pekín?

Hong Kong (Del servicio especial Logos-Daily Mail). — De fuentes autorizadas se ha conjeturado que el Vaticano está negociando con el Gobierno y las autoridades católicas de esta ciudad la posibilidad de que el Santo Padre visite Hong Kong durante su largo viaje por Extremo Oriente, el próximo invierno.

El Vaticano ha recibido nada menos que una veintena de invitaciones para que el Santo Padre se detenga en otras tantas ciudades. Si el Papa se decide a visitar esta colonia es probable que aprovechara la oportunidad para intentar establecer contactos con Pekín.

Homenaje a don Tomás García Rebull, en Madrid. Asistieron ministros, ex-ministros y las primeras autoridades de Burgos.

Madrid (Cifra). — Con motivo de su ascenso a teniente general, don Tomás García Rebull fue objeto esta noche de una homenaje por parte de un grupo de alféreces y sargentos provisionales en el Casino militar.

Entre las personalidades asistentes se encontraban los ministros de Justicia, Agricultura e Información y Turismo, los señores Fernández Cuesta y Solís Ruiz; ayudante del Príncipe de Asturias, don Juan Carlos de Borbón; don Juan Carlos de Borbón, marqués de Mondéjar; generales y otras personalidades, entre las que se encontraban el gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de Burgos.

Oficial el homenaje el organizador del acto, alférez provincial y teniente coronel de Infantería, Enrique Fernández Martín, quien felicitó al teniente general García Rebull por su nombramiento.

Seguidamente, el homenajeado dio las gracias a sus jefes y a los presentes, que le habían imbuido los ideales de Dios, Patria y Justicia. Tuvo frases de amistad para Carlos Pinilla, manifestó su lealtad a España, al Caudillo, al Príncipe de Asturias, dedicando un recuerdo a los Caídos. Seguidamente entonó el Himno de la Infantería, que fue cantado por todos los presentes.

## NIXON SOLICITA DE HANOI UNA CONTRAPROPUESTA A SU PLAN Y NEGOCIAR SERIAMENTE

### La reacción inicial de los países árabes ha sido negativa

Camboya, convertida en República

Cayo Vizcaino (Florida) (Efe - UPI). — El presidente Nixon invitó ayer a Hanoi a hacer una contrapropuesta a su plan de paz de cinco puntos para Indochina y a iniciar negociaciones serias para poner fin a la lucha en la Península.

Nixon ha dicho que los dirigentes comunistas no pueden permitirse el lujo de esperar que un sentimiento antiguerra en los Estados Unidos les dé la victoria. Algunas "palomas" del Senado se han alineado al lado del presidente en su iniciativa de paz.

### OPINION DE ROGERS

Washington (Efe). — "No creo que las propuestas presidenciales para la paz en Indochina deban ser rechazadas o aprobadas pública e inmediatamente, sino que el enemigo dé alguna indicación de que las propuestas del presidente constituyen una base para negociaciones", ha declarado hoy en Washington el secretario de Estado norteamericano, William Rogers.

Rogers, en el curso de una conferencia de Prensa, manifestó su opinión de que, en respuesta a la propuesta de Nixon "probablemente habrá contrapropuestas y después negociación".

El secretario de Estado manifestó su satisfacción por la respuesta inicial a la iniciativa de paz, uniformemente favorable en todos los estamentos de la población norteamericana y en todo su espectro político que calificó de "fundamental" dado que, dijo, el enemigo "se ha apoyado en la división y ahora se verá forzado a considerar la propuesta y dar respuesta".

CAMBODIA, REPUBLICA. Phnom Penh (Efe - UPI). Camboya fue proclamada República hoy, concluyendo así mil años de monarquía.

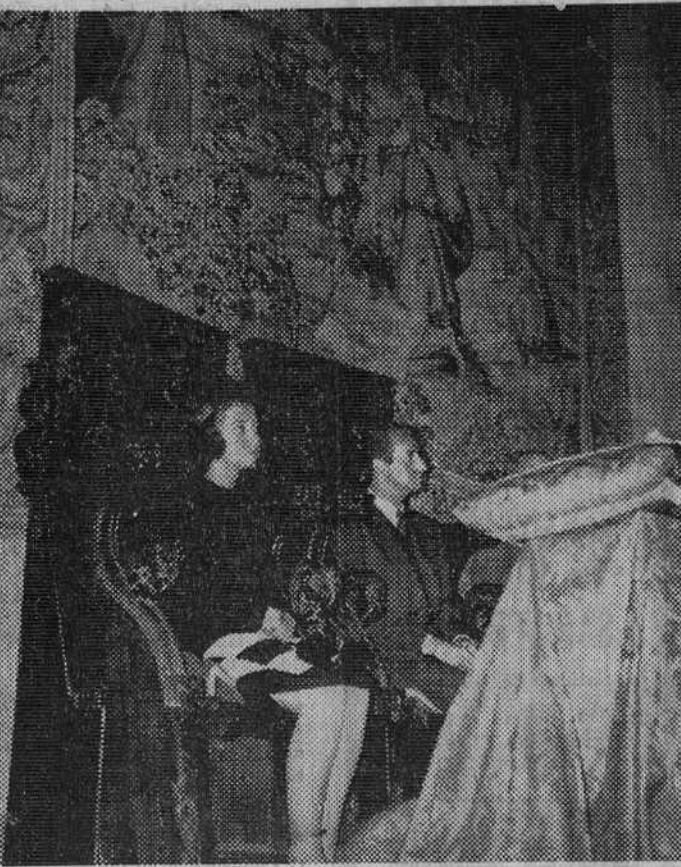
De hecho, había existido la forma republicana desde que el Príncipe Norodom Sihanuk, antiguo soberano camboyano, fue depuesto el 18 de Marzo último, cuando se encontraba en Moscú en viaje oficial.

Sihanuk, que ha formado un Gobierno en el exilio, en Pekín, ha protestado contra la proclamación de la República.

OTRA ACTITUD NEGATIVA. Beirut (Efe-UPI). — La reacción inicial árabe a las nuevas propuestas del presidente Nixon sobre Indochina es adversa.

El periódico «Al Thawra», controlado por el Gobierno de Bagdad, dice hoy que la política norteamericana, tanto en el Extremo Oriente como en el Oriente Medio, está dirigida a servir a los intereses del imperialismo americano.

### Los Príncipes de España, en Segovia



Segovia. — Los Príncipes de España han presidido en Segovia diversos actos relacionados con la conmemoración del centenario de Santo Domingo de Guzmán. En la foto, los Príncipes de España asisten a la misa concelebrada en la Iglesia de la Santa Cruz, perteneciente al primer monasterio que Santo Domingo creó en España. — (Foto CIFRA).

## REUNION DE DELEGADOS JEFES DE INDUSTRIA DE LAS PROVINCIAS CON «POLOS»

Sobre el tema del desarrollo regional  
y los «Polos de Desarrollo» se organiza  
en Barcelona una semana internacional

Madrid (Cifra). — La organización provincial del Ministerio de Industria y los problemas de las delegaciones provinciales en los «Polos» de Desarrollo y zonas de localización industrial, fueron debatidos en dos jornadas de trabajo que finalizaron esta tarde en Madrid.

Las reuniones tuvieron lugar en el Ministerio de Industria y las de ayer estuvieron presididas por el titular del Departamento José María López de Letona, y el subsecretario, Fernando Benzo Mestre.

Con los directores generales del Ministerio de Industria asistieron los delegados en las provincias con «Polos» de Desarrollo y zonas de preferente localización industrial, a saber: Zaragoza, Huelva, Burgos, Sevilla, Pontevedra, La Coruña, Valladolid, Granada, Logroño, Córdoba, Oviedo, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Campo de Gibraltar, Huesca, Palencia y Cáceres.

### «SEMANA INTERNACIONAL»

Barcelona (Cifra). — Con el tema «Equilibrio regional y Polos de Desarrollo», la revista «Mundo» organiza por vez primera una semana económica internacional, que se celebrará del 26 al 31 de Octubre. En ella participarán diferentes personalidades de países extranjeros, las cuales convivirán, durante unos días, con economistas especializados de España. De esta forma se pretende cumplir el doble objetivo que la revista se ha propuesto: recopilar información inédita sobre el tema especializado y ampliar las bases de conocimiento y de perspectiva de los sistemas tradicionales de información. La revista anuncia, además, que este tipo de actividades que ahora inicia en el terreno de la economía, de la sociología, de la política, de la cultura o propiamente de la ciencia informativa y señala que en todo el Mundo, los semanarios de noticias se proveen de fuentes de información autónoma a través de sus propios recursos y organización, experiencia esta que, en España, resulta hasta estos momentos inédita.

### Nuevo Estado independiente

Las islas Fiji

Naciones Unidas (Efe). — Fiji, un archipiélago en el Océano con algo más de medio millón de habitantes repartidos en 11.300 kilómetros cuadrados, se proclamará independiente mañana sábado, justo al cumplirse 96 años de dominación británica.

El nuevo Estado, que ya envió su solicitud de admisión en las Naciones Unidas, será el país número 127 de la O.N.U.

## Conferencia iberoamericana de ministros de Educación



Madrid. — Bajo la presidencia del subsecretario de Educación y Ciencia de España, don Ricardo Díez Hochleitner, ha sido inaugurada en el palacio de Fuenzalida la Conferencia Iberoamericana de ministros de Educación. La Conferencia, por unanimidad, eligió presidente a don José Luis Villar Palasí vicepresidente a los ministros de Educación de Colombia y Guatemala, don Luis Carlos Galán y don Alejandro Maldonado y el ministro de Educación y Cultura de Argentina, don José Luis Cantini. En la foto, un momento de la sesión en el palacio de Fuenzalida. — (Foto CIFRA).

## TORRES FORMA NUEVO GOBIERNO PARA BOLIVIA

«No es de extrema izquierda  
sino netamente nacionalista»  
ha declarado el general

La Central Obrera no entra en el Gabinete  
para mantener su independencia

La Paz (Efe). — El Gobierno formado por el presidente de Bolivia, Juan José Torres, incluye siete militares y diez paisanos.

Los nuevos ministros prestaron juramento poco después del mediodía de hoy, e inmediatamente tomaron posesión de sus cargos.

### GOBIERNO NACIONALISTA

La Paz (Efe). — El presidente boliviano general Juan José Torres declaró que su Gobierno no es de extrema izquierda, sino de tendencia netamente nacionalista.

En sus declaraciones, el presidente reiteró que responderá a la confianza que ha depositado en él la masa de obreros y campesinos que le sigue y tratará en todo momento de que se mantenga el respeto a la ley de todos los ciudadanos del país.

Por otra parte, se informó que el general Rogelio Miranda había abandonado la Embajada paraguaya en La Paz, donde había buscado asilo político, ignorándose hasta el momento su paradero.

### A LA EXPECTATIVA

Washington (Efe). — Los Estados Unidos han decidido congelar su plan de asistencia económica a Bolivia, hasta que se conozca cuál será la línea política del nuevo Régimen boliviano, ha anunciado el Departamento de Estado de los Estados Unidos.

### ROCE CON LA IGLESIA

La Paz (Efe). — Un primer roce del nuevo Gobierno de Torres con la Iglesia, se ha planteado a raíz de la ocupación que los universitarios practicaron del «Instituto Boliviano de Estudios y Acción Social», la ciudad de La Paz. Dicho Instituto pertenece a los Padres Dominicos y fue ocupado por universitarios armados, los cuales pretenden integrar la institución a la Universidad.

El arzobispo de La Paz, monseñor Jorge Manrique dirigió ayer una nota al Gobierno, calificando la ocupación como un «atropello» contra una meritoria obra de la Iglesia, además «de una violación al derecho de propiedad y un atentado contra los Padres dominicos, cuyo constante y esforzado trabajo por el pueblo boliviano se ha demostrado en todo momento».

El arzobispo padece exige la restitución inmediata del Instituto.

(Pasa a séptima página)

## Por este Velázquez pagarán setenta millones de pesetas



Londres. — La firma Christie, londinense de subasta de arte, anunció que próximamente pondrá en venta esta pintura del maestro español Velázquez, y que representa al ayudante del pintor, Juan de Pareja. Esta obra es una de las pocas de Velázquez que aún quedan en manos privadas. Se espera que alcance la cifra de un millón de dólares, o sea, setenta millones de pesetas. — (Telefoto CIFRA).

## MOSCU PROTESTA POR LA CONCESION DEL PREMIO NOBEL A SOLZHENITSYN

«Se adoptó -dice- por consideraciones políticas»

Ha muerto el famoso escritor francés Jean Giono

Moscú (Efe). — Alexander I Solzhenitsyn no lo creía cuando un amigo le llamó para decirle que le habían concedido el Premio Nobel de Literatura.

Egil Hegge, corresponsal en Moscú de tres periódicos escandinavos, telefonó a los amigos de Solzhenitsyn y les comunicó la noticia de la concesión del premio.

Los amigos del escritor ruso galardonado llamaron a Hegge para decirle: «No lo cree. Por favor, llámeme usted personalmente. Le doy su número de teléfono».

Hegge llamó al teléfono que le habían indicado.

«Muy bien» contestó Solzhenitsyn. «Voy a coger papel y lápiz para escribir una nota. Quiero que se publique exactamente tal como se la voy a dar a usted. No quiero que a mis palabras se les dé un sentido distinto al que yo les doy».

Entonces Solzhenitsyn dictó la nota: «Agradezco la decisión. Acepto el premio. Tengo la intención de ir a recibirlo personalmente el día señalado, en la medida que esto dependa de mí. Me encuentro bien de salud y

### PROTESTA SOVIETICA

Moscú (Efe-Reuters). — Los soviéticos han protestado por la concesión del Premio Nobel al escritor ruso Alexander Solzhenitsyn, diciendo que tal decisión es adoptada por consideraciones políticas.

«Es deplorable que el Comité Nobel se preste a tan increíble juego que en modo alguno, va en interés del desarrollo de los valores espirituales y tradiciones de la literatura sino que fue alentado por consideraciones políticas», dice una nota oficial facilitada por el Sindicato de escritores soviéticos.

### HA MUERTO JEAN GIONO

París (Efe). — A los 75 años de edad ha fallecido hoy en Marnes-la-Métairie, localidad de la Costa Azul, de donde era originario, el escritor francés Jean Giono.

Giono, nacido en 1895, fue autor de numerosas novelas y cuentos tales como «Colline», «Regain» y «Jean le bleu» además de distintos guiones y adaptaciones cinematográficas entre ellas «El agua viva».

Giono era miembro de la Academia Goncourt.

## Según un periódico inglés, Israel posee armas nucleares

Londres (Efe). — El vespertino londinense «Evening Standard» informa hoy que Israel ha producido armas nucleares y puesto a punto una flota de bombarderos nucleares.

# Postal

## LA GUERRA CONTRA EL CANCER

EN la grupa del caballo de un jinete del Apocalipsis, se dice, galopa el cáncer. Parece que es cierto. Igualmente no parece muy difícil obligarlo a descabalar. Se asegura que basta voluntad. Claro que es voluntad de todos, aunque también cuenta mucho la individual. Precisamente, ayer, a poco de forjarnos la idea de escribir este artículo cada en nuestras manos la concesión del Nobel de Literatura al ruso Alexander Solzhenitsyn. A estas horas sabemos todos que, además de escritor, es un viejo enfermo de cáncer, que lo ha vencido.

Bien, mañana nos convocan a todos a una guerra. Vaya por delante que se trata de una guerra santa. Realmente, es una de esas guerras con las que todos los sensatos están de acuerdo, es decir, al contrario que con las guerras clásicas, las que además de no ser santas, sólo llevan tras sí luto, destrucción, lágrimas y sangre. Esta, no. Esta lleva, ésta quiere llevar todo lo contrario. Esta quiere irse con la vida hasta aquellos que la creen perdida y recitarles un parte final: «El cáncer es un enemigo trágico. Pero estamos aquí, todos juntos, para vencerlo. Y lo vamos a vencer».

No lea quepa la menor duda: si todos echamos sobre la batalla la fuerza que nos toca, el cáncer caerá un día «cerrojado». A lo que se dice, no se trata de esperar a que lleguen con un remedio prodigioso, uno de esos descubrimientos, por ejemplo, que revolucionan a la Medicina y ponen por otros caminos a la Humanidad. No. Por ahí se demuestra que todo es mucho más sencillo. Basta con que se cuente con los medios adecuados y que el enfermo acuda a tiempo. Ahí está nuestra batalla, precisamente, con una hora «y un día» señalados para mañana, domingo, en Burgos y en Miranda. Al otro día, el lunes, la operación se irá hasta Aranda.

Todos los burgaleses, sin que nadie escurra el bulto, no vaya a ser que, de paso, también escurra su propia salud (con esto del cáncer, aunque lo sepamos todos, nunca se sabe, ¿verdad, amigos?), todos, sin excepción, tenemos que volcarnos sobre las mesas peticionarias o sobre las huchas de las postulantes. Que nadie se llame a engaño (y que Dios no lo quiera) allá en ese día en que a todos puede caer nos la china. Hoy por hoy, la guerra contra el cáncer, igual que les ocurre a todas las guerras, empieza a ganarse y se llega a la victoria por el camino del dinero. Así son las cosas y así hay que aceptarlas. Todo menos dar por perdida de antemano ni una sola batalla.

Ya decimos que a la grupa de uno de los jinetes del Apocalipsis cabalga el cáncer. Hay que desmontarlo y creer que su galope no es para tanto. Claro que antes hay que cerrar filas en este ejército del que, o formamos parte todos o nos damos por vencidos. No va a ser así, ya lo verán ustedes. Ya verán cómo mañana Burgos y Miranda, pasado Aranda, rivalizan a ver quién da más, quién pone más corazón y que al final sólo cuenta lo que se consiga en torno a ese Centro Oncológico que ya se palpa y que nadie va a consentir que por cicatería, por quedarse atrás, nos vayamos a privar de él. Hay enfermos que aguardan la salud, hay salud que se perderá y que se volverá a recobrar. Ya lo verán.

**BURGENSE**

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### INFORMACION MILITAR

**ASCENSOS.** — Se asciende al empleo inmediato superior al teniente de la Guardia Civil, D. José López García García, de la 531 Comandancia, quedando disponible en el 53 Tercio, de esta capital.

**DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES**

**VENTA DE CARNE CONGELADA DE VACUNO.** — Se vende esta carne congelada de vacuno en diez puestos del Mercado Norte, en siete puestos del Mercado Sur y en 26 carnicerías situadas en distintas calles de la capital.

También se vende esta carne en varias carnicerías de Miranda de Ebro, Aranda de Duero, Roa y Villadiego.

Los precios máximos de venta al público, son los siguientes:

Carne de primera clase, sin hueso, 99 pesetas kilo; carne de segunda clase, sin hueso, 60 pesetas kilo; carne de tercera clase sin hueso, 32 pesetas kilo.

**VENTA DE PESCADO CONGELADO.** — Se vende en todas las pescaderías de la capital, Miranda de Ebro, Aranda de Duero y en otras localidades de importancia de la provincia.

A título de orientación, se señalan los precios más corrientes dentro de los máximos permitidos para las variedades y tamaños de más venta:

Merluza, sin cabeza de más de 2.400 gramos, 48 pesetas kilo; merluza, sin cabeza de 1.501 a 2.400 gramos, 40 pesetas kilo; pescadilla grande, sin cabeza de 801 a 1.500 gramos, 36 pesetas kilo; pescadilla, sin cabeza de 501 a 800 gramos, 32 pesetas kilo; pescadilla, sin cabeza de 250 a 500 gramos, 23 pesetas kilo.

**VENTA DE ARROZ DE REGULACION.** — Se vende en todos los establecimientos de ultramarinos al precio máximo de 13,20 pesetas kilo para el arroz blanco primera y 13,30 pesetas kilo el arroz blanco primera matizado.

**VENTA DE ACEITE DE SOJA.** — Asimismo, se hace público que el aceite de soja se encuentra a la venta en las tiendas de ultramarinos, al precio de 26 pesetas litro.

**OBLIGACION DE FACILITAR FACTURAS.** — A requerimiento del comprador, los detallistas están obligados a extender facturas de las ventas realizadas, con indicación de artículo, calidad y precio.

Se advierte al público que cualquier clase de reclamación o reclamación, deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos, calle Miranda, 5, segundo, teléfono 20-53-33.

tas; pescadilla grande, sin cabeza de 801 a 1.500 gramos, 36 pesetas kilo; pescadilla, sin cabeza de 501 a 800 gramos, 32 pesetas kilo; pescadilla, sin cabeza de 250 a 500 gramos, 23 pesetas kilo.

**VENTA DE ARROZ DE REGULACION.** — Se vende en todos los establecimientos de ultramarinos al precio máximo de 13,20 pesetas kilo para el arroz blanco primera y 13,30 pesetas kilo el arroz blanco primera matizado.

**VENTA DE ACEITE DE SOJA.** — Asimismo, se hace público que el aceite de soja se encuentra a la venta en las tiendas de ultramarinos, al precio de 26 pesetas litro.

**OBLIGACION DE FACILITAR FACTURAS.** — A requerimiento del comprador, los detallistas están obligados a extender facturas de las ventas realizadas, con indicación de artículo, calidad y precio.

Se advierte al público que cualquier clase de reclamación o reclamación, deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos, calle Miranda, 5, segundo, teléfono 20-53-33.

**MAQUINISTA**

**PRECISAMOS**

Para Bulldozer. Informes: Vitoria, 107. Baf. (ROC. Núm. 1.383)

**PANADERIA**

En Briviesca se traspa. — LUIS INIGUEZ, Calle Pedro Ruiz, 6. Tef. 200.

**APROVECHAMIENTO DE AGUA.** — Por don Laurio López Brizuela se ha solicitado de la Comisaría de Aguas del Ebro la concesión de 360 metros cúbicos diarios de agua destinados a

co que el aceite de soja se encuentra a la venta en las tiendas de ultramarinos, al precio de 26 pesetas litro.

**OBLIGACION DE FACILITAR FACTURAS.** — A requerimiento del comprador, los detallistas están obligados a extender facturas de las ventas realizadas, con indicación de artículo, calidad y precio.

Se advierte al público que cualquier clase de reclamación o reclamación, deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos, calle Miranda, 5, segundo, teléfono 20-53-33.

**MAQUINISTA**

**PRECISAMOS**

Para Bulldozer. Informes: Vitoria, 107. Baf. (ROC. Núm. 1.383)

**PANADERIA**

En Briviesca se traspa. — LUIS INIGUEZ, Calle Pedro Ruiz, 6. Tef. 200.

**APROVECHAMIENTO DE AGUA.** — Por don Laurio López Brizuela se ha solicitado de la Comisaría de Aguas del Ebro la concesión de 360 metros cúbicos diarios de agua destinados a

co que el aceite de soja se encuentra a la venta en las tiendas de ultramarinos, al precio de 26 pesetas litro.

**OBLIGACION DE FACILITAR FACTURAS.** — A requerimiento del comprador, los detallistas están obligados a extender facturas de las ventas realizadas, con indicación de artículo, calidad y precio.

Se advierte al público que cualquier clase de reclamación o reclamación, deberá dirigirse a la Delegación provincial de Abastecimientos, calle Miranda, 5, segundo, teléfono 20-53-33.

**Soto y Alonso, S. L.**

DIAS 11 y 12

**A SANTA CASILDA**

Salida, 9,30 mañana

**A TRESPADERNE**

Salida, 9,30 mañana

5 y 6,30 tarde

Taquillas 15 y 16

ESTACION AUTOBUSES



**EL SEÑOR**

**DON SIMEON MORAZA MARTINEZ**

Alcalde que fue durante 50 años de San Juan de Ortega

Falleció en Burgos, el día 9 de Octubre de 1970, conforato con los Santos Sacramentos y la Bendición

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Carmen Alonso López; hijos, Rosa, Ignacio, Miguel y Argueda; hijos políticos, Cándido Pérez (fallecido); María de la Vega Manero, María Soledad Manero y Tomás Ruiz; hermanos políticos, sobrinos, nietos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que se celebrará HOY, SABADO, a las CUATRO de la tarde, en SAN JUAN DE ORTEGA, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de dicha villa. Burgos, 10 de Octubre de 1970.



**Primer aniversario**

**EL SEÑOR**

**D. ROMAN BUENO VELEZ**

Falleció el día 10 de Octubre de 1969, a los 44 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Felicidad Alonso Salvador; hijas, María de los Angeles, María del Carmen, María de los Dolores, María Yolanda, María Teresa y Virginia Cristina; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 10, a las 7,30 de la tarde en la iglesia parroquial de la Anunciación.

Actos de caridad por lo que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 10 de Octubre de 1970.

**LA SEÑORITA**

**MARIA VICTORIA SICILIA MATEO**

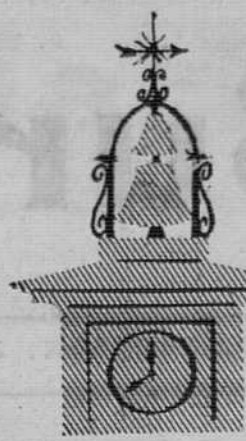
Falleció el día de ayer, en Pampliega, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus hermanas, Sor Purificación (Hermana de la Caridad) y doña Severiana; hermanos políticos, don Silvano Lafont y doña María Paz Yllera; sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás familia

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada, y la asistencia al funeral y entierro que tendrá lugar HOY, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO, de PAMPLIEGA, por cuyos actos de piedad les anticipan las gracias.

Pampliega, 10 de Octubre de 1970.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

CO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones: **Nacimientos.** — Ana Crespo Hernández, María Magdalena Galán Martínez, María Almudena Gómez Armáiz, Yolanda Izquierdo Moreno, Enrique Fernández Labarga, Saturnino García Antón, Jesús Monasterio Iglesias, Carmen María Ramírez Nebreda, Eduardo Nabal Aragón, Susana Obregón Rojo, María José Molina Rey, María Blanca Viqueña Ballesteros, Beñona Rosario Marina Merino, Oscar Antonio Santamaría Rodríguez, David Valerio Vicente, Jorge Miquel Nuñez y Ana Isabel Marco Hernández. **Matrimonios.** — Don Julio Anglada Gülsch con doña Aurelia Martínez Crespo y don Jesús Martínez Crespo con doña Esther Alonso Vicario, mañana a las dos y media en la Merced; don Saturnino Porres Bujedo con doña María Mercedes García González y don Adolfo Alonso García con doña Luisa Porres Bujedo, hoy a las dos y media en San Lorenzo; don Domingo Gutiérrez con doña

María Angeles Rodríguez Fernández, mañana a la una en San Nicolás; don Carlos González Díez con doña María Lucía de Miguel Braceras, el lunes a la una en la Santa Iglesia Catedral; don Fidel Miguel de Diego con doña Esperanza Galeón Dueñas, el lunes a la una en San Gil; don Carlos de la Cámara Martínez con doña Rosa Labarga Martínez, hoy a la una en San Nicolás; don José Antonio Cornejo Pérez con doña María Begoña Martínez Alcaide, hoy a la una en San Esteban; don Narciso Campo Santiago con doña María Purificación Santamaría Pardo, mañana a la una en San Pedro y San Felices; don Jenaro García Ayala con doña María Nati Arenales Lerma, hoy a las doce en San Lorenzo; don Crescencio González Ureta con doña Lucía Almaraz Ubago, hoy a la una en San Lesmes; don Carlos Plácido García Domingo con doña M.ª Elena Ortiz Manso, mañana a las seis en Santa Agueda; don Manuel González Almazán con doña Victoria Sáiz Moreno, hoy a las dos en San José; don Luis María García Fernández con doña Mercedes Gómez Miguel, hoy a la una en San José; don Celiano Arribas González con doña María del Rosario Martín Carcedo, hoy a las dos en San José; don Miguel Uroela Elcigui con doña Elisa Bustillo González, hoy a la una menos cuarto en la Merced; don Pedro Martínez Martínez con doña María Adoración Pérez Blanco, hoy a las doce en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Luis José Santos Santos con doña Teresa de Jesús Marcos Gómez, el jueves a la una en San Nicolás; don Eduardo Torres Castillejo con doña Angela Herrera Muñoz, mañana a la una en San Antonio Abad; don Gregorio Maté Maté con doña Jovita Manzanedo Ruiz, mañana a las doce en San Lesmes; don Luis Marina Aledo con doña Severina Buezo Serrano, hoy a las once y media en San Lorenzo; don Germán Samaniego Ramírez con doña Rosa Soto Tapia, hoy a la una y media en el Carmen; don José María Miguel Collantes con doña Felisa Tajadura Ortega, mañana a las dos en la Anunciación; don José Sáiz Moreno con doña María Angeles Martín Carcedo, hoy a las dos en San José; don Julián Pascual Puente con doña Eudisia Pascual Puente, hoy a la una en San Pablo y don Ginés Santos Merino con doña María Pilar Marijuán Marijuán, mañana a la una en San Lesmes.

**Defunciones.** — Simón Moraza Martínez, de San Juan de Ortega, 82 años, plaza de Logroño, 3 y Lorenzo Arriba Martín, de Villagonzalo Pedernales, 30 años, San Francisco, 151.

cubrir las necesidades de la explotación de la cantera "El Ribero", situada en término de Merindad de Montija. De dicho caudal, cien metros cúbicos se derivarán del río Cerneja y 260 de un manantial situado al pie de las instalaciones de machaqueo.

da en categoría segunda, clase octava, dotándosela con el grado retributivo 17.

### Coches sin conductor

### Garaje Turismo

SEAT 1.500 MORRIS - 600-D

TRASLADO. — En virtud de concurso, ha sido trasladada al Instituto femenino de Enseñanza Media de Córdoba doña Alicia González Díaz, profesora agregada de Geografía e Historia, que venía prestando sus servicios en Aranda de Duero.

### LOCAL

zona céntrica, para oficinas, se necesita, en compra o alquiler. Ofertas:

TELEFONO 201571

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 305 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 05.

### FAMILIA AGRICULTORA

para trabajar fina coto redondo, provincia Logroño.

Preciso dominio tractor. Reintegración importante. Escribir informando capacidad y actividades desarrolladas, a ANOGA, Samaniego, 2. VITORIA. (R. Oficina Colocación, 1378)

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, femenino.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 684,2; a la una de la tarde, 684,5; a las siete de la tarde, 684,6.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 10 grados, a las 14 horas; mínima, 5,2 grados, a las 7 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana W., 18 kilómetros; a la una de la tarde, NE., 9 kilómetros; a las siete de la tarde, NE., 6 kilómetros.

Lluvia, 10,1.

Humedad, 88 por 100.

### A LOS PINARES

Mañana, domingo, 11 y lunes, 12, Día del Pilar

Salida, 9 mañana.

Regreso, 11 noche

ESTACION AUTOBUSES

Taquillas 9 y 10

**DOMINGO 11 y LUNES 12 FIESTA DEL PILAR**

**A SILOS y COVARRUBIAS**

Salida: 9 mañana; regreso 11 noche.

Estación Autobuses

Taquillas 9 y 10

### ESTUDIANTES

Se alquilan habitaciones, económicas, lavado ropa, calefacción, cocina-comedor, mesas estudio, todo exterior. Preferible grupo de chicas. Teléfono 207430

**ACCIDENTE DE TRAFICO.** A las seis y cuarto de la mañana de ayer, dentro del término de Villaverde Mogina, al llegar a la altura del kilómetro 38,700, de la carretera Burgos-Portugal, el turismo matrícula 4938-BM-33 (F), conducido por el subdito francés Paule Silval Jean Michel, de 48 años, al que acompañaba su esposa Jacque-

### Viajes SAYCA

Días 10, 11 y 12 Octubre

**A MADRID**

Salida día 10, 3 tarde

**A ZARAGOZA**

Salida día 10, 4 tarde

Días 11 y 12 Octubre

**A MADRID**

Salida, día 11, 7 mañana

**A ZARAGOZA**

Visitando el Monasterio de Piedra

Salida, día 11, seis mañana

**A BILBAO**

Salida día 11, ocho mañana

AGB, 136 Int. Alhambra, Moneda, 18. Teléfono 209438

## CAZADORES

El término de Ibeas de Juarros es acotado de caza.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Riguroso estreno. La mejor comedia entre las grandes de Hollywood. «Cómo salvar un matrimonio» (3R). Dean Martin. Stella Stevens. Lujó... Humor... y la picaresca más intencionada. Mayores 18.

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 (numerada) y 10,45. Eastmancolor. Estreno divertidísimo, ameno, muy optimista. «Verano 70» (3R). con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. El programa que Vd. espera. Alain Delon, Romy Schneider en un film estremecedor: «La piscina» (4) y «En país enemigo» (3). Tony Franciosa. Una película insolita, densa, extraordinaria. Mayores 18.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18 años.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa asombroso e increíble. «Cinco para el infierno» (3), en Todd-Ao y Technicolor, con Luis Dávila, Marisol Ayuso, Sazatornil, Trini Alonso, Juanjo Menéndez, Diana Lorys, etc. Mayores de 18

# CONGELACION PARA LOS QUE NO SE RESIGNAN A MORIR

- En Francia se ha creado una sociedad con este fin y ya tiene 10 miembros
- Entre ellos figuran un profesor, un especialista en pompas fúnebres y un inspector de Hacienda
- La «cryogenización» costará unos dos millones de pesetas y se puede pagar a plazos



El profesor Christian Hubert. — (Foto Hispania Press).

En un apartamento moderno, detrás de los Jardines de Luxemburgo, en París, está el profesor Christian Hubert, ante su mesa de trabajo repleta de libros. Es el primer hombre francés que espera ser célebre por su futura muerte.

Este anciano maestro, hoy profesor en una institución para señoritas, se propone ser el primer congelado de Francia. El, es el más viejo de los miembros de la Sociedad Cryonic, fundada por un ingeniero de la casa Renault, Anatole Dolinef, nieto del director del teatro de San Petersburgo.

Tal como él, un inspector de impuestos, un especialista de pompas fúnebres, una pareja de jóvenes casados que se han jurado amor eterno, una decena son los adeptos de la congelación.

## ENTERRADO EN UNA FACTORIA

Le hemos preguntado al señor Hubert, que se puede considerar como portavoz de los otros voluntarios de la muerte.

—¿Si usted no será enterrado en un cementerio, qué se hará entonces con su cuerpo?

—Será colocado en un recinto de cemento llamado «cryotom», donde se le preservará de la descomposición por medio del frío. En el «cryotom» no habrá lápidas funerarias sino los cuerpos permanentemente en cápsulas de aluminio y poliestireno expandido, donde la temperatura se mantendrá a 196 grados bajo cero.

No habrá el mismo silencio que en los demás lugares sagrados: el «cryotom» será una verdadera factoría donde el nitrógeno líquido deberá hervir a perpetuidad.

—¿Por qué todas estas precauciones?

—Para conservar la vida, pues, según el profesor americano Ettinger el hombre es inmortal y la muerte es tan sólo una enfermedad. Cuando mi corazón deje de latir, un médico practicará sobre mí un masaje externo, una respiración artificial. Se introducirá en mis arterias un líquido para conservarme de la descomposición.

—¿Y si el médico no está allí?

—La congelación no se realizará más que en los casos de muerte por enfermedad. Habiendo enfermado el médico siempre podrá tomar precauciones.

—¿Cuánto cuesta la congelación?

—Unos diecisiete millones de francos antiguos (alrededor de los dos millones de pesetas) para los cuarenta primeros «cryogenizados» pero es de desear que más adelante cueste más barato.

## TRECE CASOS EN U.S.A.

Este dinero se entrega a la Sociedad Cryonic y es posible pagarlo a plazos. Por ejemplo, un muchacho de 20 años podrá ser congelado a los 60 años invirtiendo nada más que 120 francos por mes.

—¿Y si se muere antes de terminar de pagar?

—Ese riesgo será cubierto por una póliza de seguro.

Experiencias sobre animales

han permitido comprobar la supervivencia de órganos congelados. Se ha realizado en el caso de un corazón de pollo y un cerebro de gato. Algunos científicos piensan que no es irrealizable en un ser humano. Ya existen, en los Estados Unidos de América trece «cryogenizados», es decir, puestos en las condiciones de congelación que podrían permitir su eventual reanimación.

—¿Se ha practicado la congelación en Francia?

—Todavía no. Pero podrá realizarse pronto.

—¿Y si uno de los miembros de su Sociedad se muriera hoy?

—Su cuerpo, en la cápsula de transporte, se enviaría a los Estados Unidos.

—¿Dónde estará situado el primer «cryotom» en Francia?

—En Marillac, entre Rodez y Decazeville, donde el alcalde, señor Auzel, nos ha regalado un terreno, en las proximidades de una pequeña capilla.

—La «cryogenización» choca ahora, sin embargo, con grandes dificultades. No es legal más que en el Estado de Wisconsin, en los Estados Unidos. Ello se debe a que la ley exige, en general, un plazo de 24 horas antes de dar permiso de inhumación. Pero los casos presentados de trasplante de corazón han soslayado de sobra la cuestión.

Por otra parte, los problemas se cifran al posible heredero. Los herederos no tendrán a su cargo el pago del dinero necesario para el aprovisionamiento del nitrógeno para el «cryotom», pero se verán privados de la suma invertida previamente en la Sociedad Cryogenic.

## ESTA SEGURO DE REVIVIR

Casado y padre de un chico de catorce años, Christian Hubert choca ya con una cierta oposición de los suyos.

—¿No es esto pues una cita en el año 2100?

—No para mí forma de pensar. Pero será muy feliz al revivir. El mundo es apasionante. ¡Habrán aquí nuevos descubrimientos!

—¿Cree usted en Dios?

—No. Creo en la ciencia, que en 50 años habrá hecho tales progresos que no solamente permitirá reanimar los cuerpos sino que entonces sabrá curarlos de la enfermedad que provocó su muerte, y de los traumatismos causados por la conservación en el frío. En el año 2100 yo no seré un viejo, sino un hombre reducido a la edad de mi elección.

—Pero usted será desgraciado en un mundo que no comprenderá...

—Se nos inculcará información por inyecciones en el cerebro. Por otra parte, la Sociedad se encarga de administrar nuestros bienes.

—Los miembros de su Sociedad estarán muertos...

—Pero otros asegurarán el relevo.

—¿Qué le daría más alegría volver a encontrar?

—A mis encantadoras alumnas, si ellas se hicieran «cryogenizar».

NOELLE GREFFE

(Hispania Press - Trans Press)

# LAS REALES ACADEMIAS, EN EL OTOÑO

- Una medalla de Honor y Granada al fondo
- Un discurso con concierto
- Dos elecciones y un electo que no llega
- Algo de Valeriano Bécquer

Por Juan SANPELAYO

Fue el primer lunes de Octubre cuando los señores de la Real de Bellas Artes de San Fernando que fundara don Felipe V. cuando los señores que componen aquella se reunieron para contar lo que han hecho en el verano, desde tomar el sol en las playas italianas Pérez Comenda-

dor o en Palamós arreglar, que es su «hobby» cosas de su casa. Juan Antonio Morales, contar lo que han pintado por Asturias Enrique Segura o en los Congresos musicológicos que ha estado el padre Sopena: para contarse esto o comentar cómo han ido las cosas en su ausencia. Lo prime-

ro con sentimiento la muerte de su compañero Zuazo.

Para esa primera semana de trabajo, el lunes 5 reunión y el viernes 9, sesión solemne. Solemnísima para entregar la más alta condecoración académica, la Medalla de Honor, a la Fundación Rodríguez Acosta de Granada. Me-

dalla de Honor que la Academia instituyó en el año de 1943 para premiar a «la Entidad corporativa de carácter público o privado, que durante el año correspondiente más se haya distinguido en la actividad y protección de las artes y su fomento, defensa y recuperación del patrimonio artístico nacional, educación del pueblo en ese espíritu y conducta respecto de la tradición y la belleza de las ciudades españolas».

Han sido ya varias entidades artísticas. Amigos de los Museos de Barcelona, Museo Lázaro Galdiano de Madrid, Diputaciones y Ayuntamientos y otros más de aquéllos, que lograron esta Medalla, que el año pasado recibió el obispo de León, Dr. Almarcha, y ésta la Fundación Rodríguez Acosta de Granada, de cuya tarea habrá que hablar más largamente otro día.

## UN DISCURSO CON

## CONCIERTO

Ramón González de Amezúa, hombre de la ingeniería industrial y de la música, fue elegido no hace muchos meses para la vacante del que fue gran musicólogo Rvdo. Padre Higinio Angles. Ahora Amezúa, llega ya a la Academia para leer su discurso de ingreso en la misma.

Lo hará, así está programado, en el Calendario Académico en la tarde del domingo 8 de Noviembre. El tema que ha escogido es «Teoría del órgano español» y a él ha llevado Amezúa, tanto teorías físicas como de índole poética y musical.

En nombre de la Academia le dará la bienvenida a ésta el secretario de aquélla, reverendo Padre Federico Sopena. Pero aún hay que añadir que además le discurso habrá concierto en esta recepción. Concierto de órgano que da-a el recipiendario que es uno de los más brillantes organistas españoles de hoy.

## DOS ELECCIONES Y

## UN ELECTO QUE NO

## LLEGA

Dos grandes figuras han perdido la Real de Bellas Artes en estos últimos meses. La primera fue a las muy pocas semanas del homenaje que la Academia le rindió con motivo del cumplimiento de sus primeros cien años. Don Manuel Gómez Moreno. Cuarenta años le académico llevaba Gómez Moreno en una afanosa y entusiasta tarea de entrega a la misma. El otro desaparecido, este durante las vacaciones estivales, es don Secundino Zuazo Ugalde. gran figura de nuestra arquitectura.

De un día a otro saldrán a las páginas del «Boletín Oficial del Estado» los anuncios de ambas vacantes, pero antes va andan por ahí como rumores, tanto hay hoy por todas partes, algunos nombres que en calidad de tales apuntamos. Así los del crítico Gava Nuño, el de Santaolalla, el del arquitecto Leoz, Almagro...

Rumores que serán tan gólo-esto o por el contrario «inmortales».

Y junto a los que un día pueden ser académico, hay que anotar que lleva ya muchos años elegido, va ya para cinco, el pintor Juan Miró Ferrá, de fama universal. Nada se sabe ni oficial, ni oficiosamente, de si este maestro leerá o no. Esto como otras cosas de esta vida de hoy pertenece al más tremendo de los secretos.

## ALGO DE VALERIA-

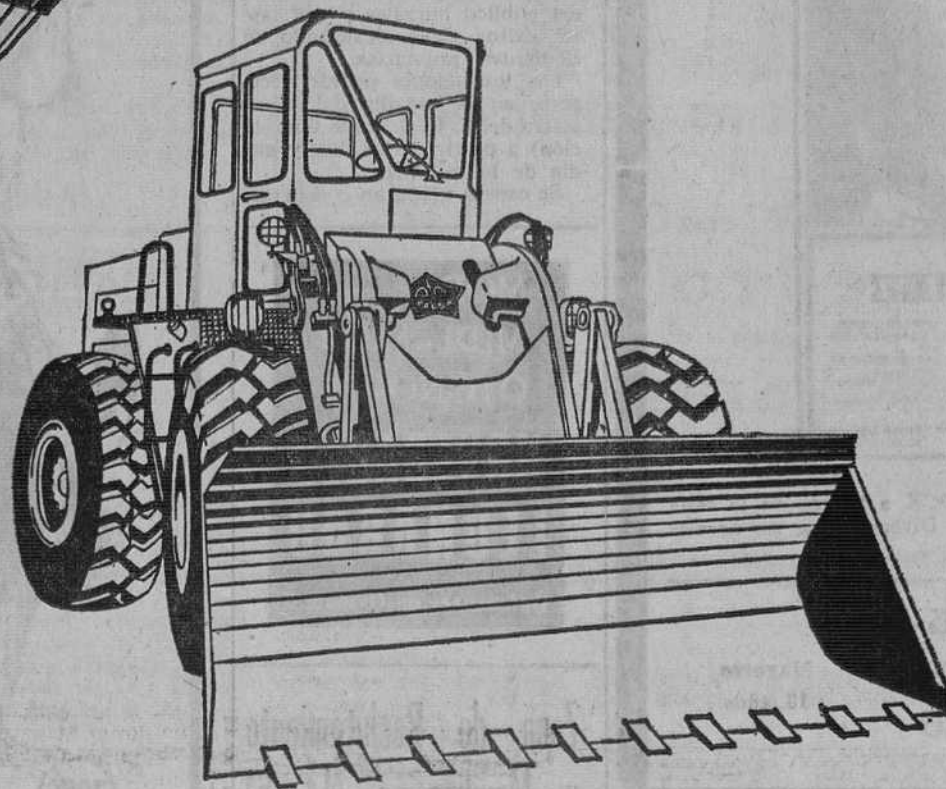
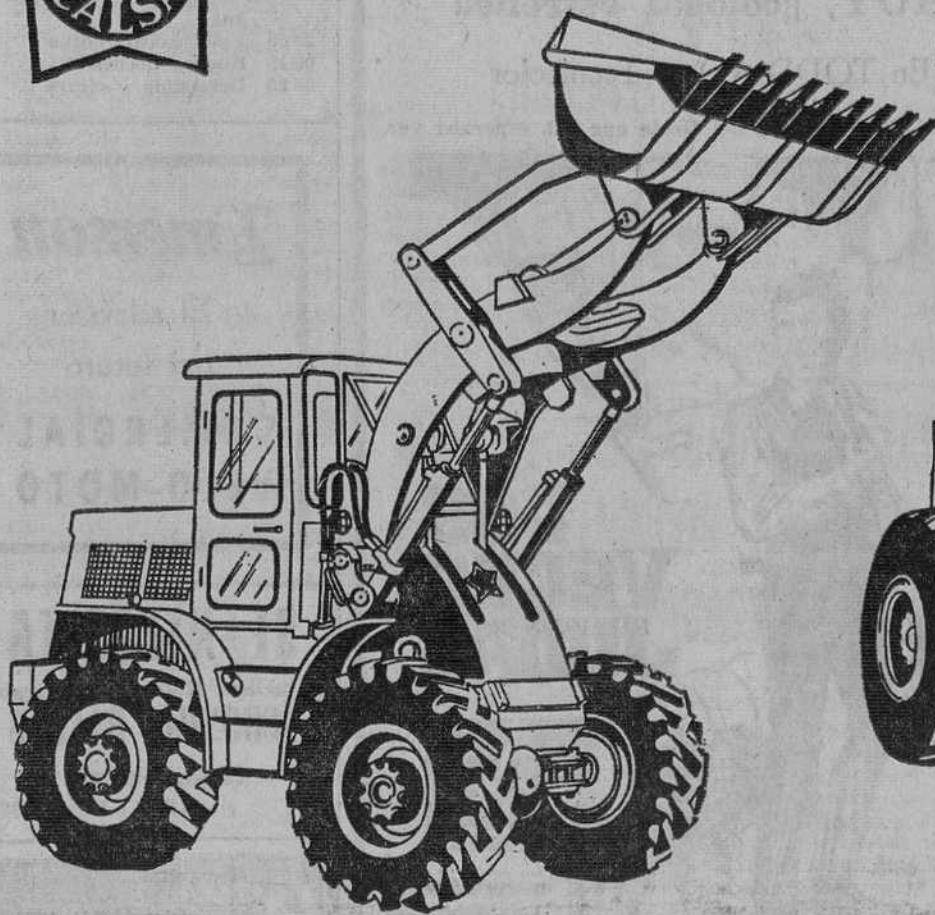
## NO BECQUER

Y por último de este otoño académico que va se aproxima apuntamos en esta crónica, que en el homenaje que el Instituto de España rendirá a los hermanos Bécquer en el primer centenario de la muerte de Gustavo Adolfo, que se cumple en el mes de Diciembre llevará la voz de la de Bellas Artes el académico de la misma y subdirector del Museo del Prado don Xavier de Salas, que hablará del tema «Valeriano el secundón».

Un bello programa para un bello tiempo: el Otoño.



# ¡CARGUE EL M<sup>3</sup> A PRECIO NACIONAL!



## GAMA DE PALAS CARGADORAS

\*\*\*\*\*

| MODELO     | POTENCIA | MOTOR   | CAP. CUCHARA | FUERZA EMP. | PESO       |
|------------|----------|---------|--------------|-------------|------------|
| S-800      | 80 C.V.  | Perkins | 800 lts.     | 6.200 Kgs   | 7.500 Kgs  |
| S-1000     | 97 C.V.  | Perkins | 1.000 lts.   | 8.900 Kgs   | 8.500 Kgs  |
| S-1500     | 125 C.V. | Pegaso  | 1.500 lts.   | 10.560 Kgs  | 10.500 Kgs |
| * S-1500-A | 125 C.V. | Pegaso  | 1.500 lts.   | 10.560 Kgs  | 10.500 Kgs |
| * S-2000-A | 170 C.V. | Pegaso  | 2.250 lts.   | 13.120 Kgs  | 12.500 Kgs |
| * S-2500-A | 200 C.V. | Pegaso  | 3.000 lts.   | 17.000 Kgs  | 16.000 Kgs |

## \* CHASIS ARTICULADO

## TODOS LOS MODELOS EQUIPADOS CON:

- \* CONVERTIDOR HIDRODINAMICO DE PAR
- \* PUENTES DIFERENCIALES CON REDUCTORES PLANETARIOS FINALES
- \* TRACCION A LAS CUATRO RUEDAS
- \* CIRCUITO HIDRAULICO DE ALTA SENSIBILIDAD
- \* DIRECCION TOTALMENTE HIDRAULICA.

## CONCESIONARIO:

# Exclusivas «MARIGIL»

Pisones, 5

BURGOS

Teléfono 208946

## Importante empresa radicada en VITORIA PRECISA SECRETARIAS DE DIRECCION

### SE EXIGE:

- Amplia cultura general.
- Dominio del francés.
- Perfecto dominio de la mecanografía y a ser posible de taquigrafía.
- Preferible con experiencia.

### SE OFRECE:

- Interesantes condiciones económicas y de ambiente de trabajo, para secretarias de reconocida valía.
- Dirigir «curriculum vitae» detallado y manuscrito a:

"PUBLICIDAD ARBEX"

Referencia núm. 2.086. — VITORIA

# Tívoli

¡El cine donde todo el año es temporada!

COMIENZA LA PROYECCION DE UNA SELECCION DE ESTRENOS DE PELICULAS EN VERSION DOBLADA AL CASTELLANO. CONSIDERADAS COMO

¡VERDADERAS SUPERPRODUCCIONES!

## HOY

UN ESTRENO  
¡SORPRENDE! ¡INQUETANTE!  
con la pareja más famosa del cine moderno, en una historia de amor y de aventuras



La maestría de HITCHCOCK a través de la sensibilidad de TRUFFAUT (el Director que no decepciona jamás).

|            |       |         |
|------------|-------|---------|
| Venta      | 5,15  | Mayores |
| anticipada | 7,45  | 18 años |
|            | 10,45 |         |

## Gran festival juvenil musical a beneficio de los damnificados por los terremotos del Perú

Se celebrará el lunes en el salón-teatro del Circulo Católico de Obreros  
Mañana, colecta general en diversos templos

El próximo lunes, festividad de la Virgen del Pilar y «Día de la Hispanidad» se celebrará en nuestra capital un brillante festival musical organizado por la comisión de jóvenes burgaleses que en nuestra tierra secundan la campaña nacional de ayuda a los damnificados por los terremotos en el Perú.

Este festival tendrá lugar a las once y media de la mañana en el salón-teatro del Circulo Católico de Obreros, y en el mismo actuarán «Extensión 70», «Los Métodos», Angel Guerra, «Cha», «Clima 7» y «Los Planetas».

Además se cuenta con la especial colaboración de la Rondalla de la Peña Guitarrista Burgalesa. También intervendrán otras atracciones en el mundo de la canción.

Se trata, como puede verse, de un dinámico festival juvenil en el que prestan su valioso concurso las más movidas agrupaciones musicales de Burgos, siendo de destacar, como singular acontecimiento, la actuación del famoso conjunto musical-vocal «Extensión 70», ya conocido por otras actuaciones del público burgalés y que tantos éxitos viene alcanzando en diferentes provincias.

Las invitaciones podrán recogerse en la taquilla del salón-teatro del C. C. O. (calle Concepción) a partir de las diez y media de la mañana.

Se espera una gran concurrencia del público por dos poderosas razones: el atractivo que en sí mismo entraña el festival y los fines que se persiguen.

Por otra parte, respecto a la campaña pro-damnificados del Perú, culminará mañana, domingo, con una colecta general en los diversos templos, para lo cual el Prelado de la diócesis, identificado con los objetivos de esta cristiana y ejemplar iniciativa, ha dado su aprobación, según se nos informa.

## TELEVISION ESPAÑOLA

### SABADO

13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Apertura y presentación.  
14.02 Panorama de actualidad.  
15.00 Noticias a las tres.  
15.25 Avances.  
15.30 Ritmo 70.  
16.15 Sesión de tarde. — «La legión invencible» Con John Wayne, Joanne Dru, Victor McLaglen, John Agar.  
17.55 Avances.  
18.00 Cámara viajera.  
18.30 Cámara viajera (Italia); realización: José Luis Monter).  
18.50 Canciones.  
19.20 Mi oso y yo.  
19.45 Cesta y puntos.  
20.30 Ojos nuevos.  
21.00 Hispanovisión.  
21.30 Telediarlo.  
21.55 Avances.  
22.00 Pequeño estudio. — «El cumpleaños» de Rodolfo Hernández. Con Carlos Mendi, José Peñalver,

Mercedes Barranco y Alejandro de Miguel.

22.30 Osaia Show. Realización de Valerio Lazarov.  
23.30 Viaje a lo desconocido.  
00.15 Veinticuatro horas.  
00.30 Despedida y cierre.

### DOMINGO

10.15 Carta de ajuste.  
10.30 Apertura y presentación.  
10.32 La fiesta del Señor. Santa misa.  
11.30 Concierto.  
12.15 Er directo.  
13.30 Despedida y cierre.  
13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Apertura y presentación.  
14.02 Club mediodía.  
15.00 Noticias a las tres.  
15.25 Avances.  
15.30 TVE es noticia.  
16.00 Puerta grande.  
16.30 Daniel Boone. — «El sergento Molly».  
17.29 Avances.  
17.30 Carrusel del domingo.  
19.15 Información deportiva.  
19.30 Retransmisión en directo desde el campo de La Romareda, del encuentro de fútbol que disputarán los equipos del Zaragoza y Las Palmas.  
21.30 Telediarlo.  
21.55 Avances.  
22.00 Deportes.  
22.10 Sesión de noche. — «El vampiro de Düsseldorf» Con Peter Lorre, Ellen Widmann e Inge Landgut.  
24.00 Veinticuatro horas.  
00.15 Buenas noches.  
00.25 Despedida y cierre.

## GRAN TEATRO

El mejor de la ciudad. — Empresa independiente

HOY, ¡¡colosal estreno!!

En TODD-AO y Tecnicolor

¡¡Por fin!... la película del Oeste que Vd. esperaba ver.



ANTONIO SABATO  
KLAUS KINSKI  
PEPE GATO  
FRANCO LEO  
CRISTINA GALBO  
EASTMANCOLOR  
CINEMASCOPE  
DIRECTOR  
NANDO CICERO

Una memoria perdida por una bala traidora le enfrenta con su falso hermano suplantado por un tirano y criminal impostor, en un marco espectacular de traiciones, emboscadas y violencias.  
Al conocer tan terrible verdad, su venganza fue implacable.

Horario: A las 5.15, 7.45 (numerada) y 10.45 noche.

MODA  
MIDI-MAXI  
OTOÑO-70

NOVEDADES  
LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9

Zona de Reclutamiento  
y Movilización N.º 61

ENTREGA DE LICENCIAS  
ABSOLUTAS

Todos los reservistas del reemplazo de 1954 (nacidos en 1933), con residencia en Burgos y provincia, se personarán en el negociado Depósito de esta Zona (edificio de Dependencias Militares), calle Vitoria número 63, primera planta, para hacerles entrega de la licencia absoluta, pudiendo hacer este trámite por sí o persona autorizada.

Los Ayuntamientos de sus respectivas residencias comunicarán a los interesados si lo han de hacer personalmente y, en caso contrario, pueden ellos, previas relaciones nominales, solicitarlo de esta Dependencia, por oficio, con el fin de evitarles desplazamientos.

Las «Licencias Absolutas» se harán entrega a partir del 1.º de Noviembre de 1970. Los que no hayan cumplimentado el trámite de la revista, deberán hacerlo previamente.

Burgos, 7 de Octubre de 1970. El coronel (Firma ilegible).

ATENCION  
CAZADORES

Se hace público que en el término de la jurisdicción de la entidad de Lorma ha quedado constituido en acotado de caza.

## CIRCULO DE LA UNION

HOY, 10 OCTUBRE. — ONCE NOCHE  
GRAN FESTIVAL DE BAILE  
Orquesta LOS KOSAKO'S  
Y LA ACTUACION DEL GRAN CANTANTE  
PABLO HERNANDO

## PISTA DE BAILE EL ABETO

SALAS DE LOS INFANTES  
Los días 11 y 12 de Octubre de 1970  
Sesión de 9 a 1 madrugada  
EL GRAN CONJUNTO MUSICO-VOCAL  
«LOS KOSAKOS»

SUS PELICULAS PARA HOY Y MAÑANA, EN ESTA CARTELERA

### AVENIDA

Riguroso estreno  
La mejor comedia entre las grandes de Hollywood  
COMO SALVAR UN MATRIMONIO

Dean Martin  
Stella Stevens  
Lujos...  
Humor...  
Y la picardía más intencionada.  
(Mayores 18 años)

### COLISEO

Alain Delon  
Romy Schneider  
LA PISCINA  
Bajo su helada sonrisa un mundo tortuoso en imitable.

— Y —  
EL PAIS ENEMIGO  
Tony Franciosa  
Insólita, densa, extraordinaria.  
(Mayores 18 años)

### REX

¿QUE HACEMOS CON LOS HIJOS?  
Comicidad a raudales con Martínez Soria

— Y —  
DIAS SIN VIDA  
Gregory Peck  
Deborah Kerr  
Sensacional  
(Mayores 18 años)

### DUCAL

ADIOS, AMIGO  
Alain Delon  
Charles Bronson  
La película más aplaudida de la pasada temporada.

— Y —  
3 SUPERHOMBRES  
Tony Kendall  
Inigualable en su audacia y valentía.  
(Mayores 18 años)

Martes - ¡SENSACION! - ESTAN... ¡COMO NUNCA! - TEATRO AVENIDA

## Emerson

El televisor  
del futuro

COMERCIAL  
VELO-MOTO

## SE NECESITA

palista Retro y Michigan  
JERONIMO BALBAS

Vitoria, 52, 7.º D  
(R.O. Núm. 1.368)

## Guía DEL RADIOYENTE

### RADIO POPULAR

INDICE DE LOS PROGRAMAS:

PRIMER PROGRAMA:

8.00, Radio Diana; 9.00, Angelus; 9.01, El noticiero; 9.30, Vuelan las canciones; 10.00, Con la Prensa bajo el brazo; 10.05, Zarzuela-200; 10.15, Mosaico español; 10.30, Agenda del ama de casa; 10.40, Suerte, vista y... ¡Orbeal!; 11.00, Te habla una mujer; 11.30, ¡Buen momento!; 12.00, Angelus; 12.01, Palabra de Dios, palabra del hombre; 12.05, Sonatina; 12.15, Ronda de la América española; 12.30, Del brazo y por la calle; 12.40, Mano a mano.

SEGUNDO PROGRAMA:

13.00, Radio revista popular; 13.30, Felices los tenga usted; 14.00, Iglesia postconciliar; 14.15, Radioreportaje; 14.30, Diario hablado de Radio Nacional de España; 15.00, La hora del café; 15.30, Clan musical.

TERCER PROGRAMA:

16.00, Club de amigos; 17.00, Corresponsalia; 17.15, De orilla a orilla; 17.30, Caja de música; 18.00, Canciones y cantantes de España; 18.45, Estrictamente instrumental; 19.00, Angelus; 19.01, La palabra del Papa; 19.05, Euromúsica. España; 19.15, Grandes orquestas; 19.30, Mirando a América; 19.45, 15 minutos en México; 20.00, Nuestro teatro lírico, «Los cadetes de la Reina» (frag.) de P. Luna; 20.15, Pequeño concierto; 20.30, Santo rosario en familia; 20.50, Partituras ilustres.

CUARTO PROGRAMA:

21.00, Canciones del Mundo; 21.45, Pentagrama optimista; 22, Diario hablado de Radio Nacional de España; 22.30, La actualidad, Boletín informativo de noche; 22.45, La hora del pronóstico; 23.00, Club de amigos; 0.00, Palabras para el silencio; 0.02, Lectura de programas; 0.05, Cierre de la estación.

## HOY Cordon HOY

ESTRENA

La película más fabulosamente divertida!

CON EL MAS FANTASTICO, ATREVIDO Y PELIGRO.  
SO ATRACO QUE IMAGINARSE PUEDE



MICHAEL CAINE NOËL COWARD  
UN «TRABAJO» EN ITALIA

con  
DEBBY HILL - RAY VALLONE - TONY BECHTOLD - ROSSANO BRASCHI  
y MAGGIE BLYE  
Música por MICHAEL DUNN. Dirección por PETER COULSON

Premiada con la ENTRADA DE ORO en el último Festival de San Sebastián.

GRACIA... HUMOR... RISAS y CARCAJADAS  
y, además ¡¡Intriga y acción!!  
(vamos, de las que a Vd. le gustan...)

● 5,30-7,45-10,45 ● Panavisión-Color

● Autorizada mayores 14 ●

## CLUB CAMPEADOR

PRIMERA SALA DE JUVENTUD

Ofrece a su público por primera vez la evocación de una música de ayer actualizada hoy en el estilo inimitable de la canción criolla y personificada en la voz de

CESAR GARDEL  
PRINCIPE DEL TANGO

Y la canción POP en la actuación de  
SINCRONIZACION 2.001

MAÑANA, SESION VERMOUTH

## SALA TOLEDO

Teléfono 19. — VILLADIEGO

Ferias y fiestas de Ntra. Señora del Pilar, en

VILLADIEGO

HOY, SABADO, gran sesión de noche, de 11.30 a 3.

DIAS 11 y 12. — Grandes bailes en sesiones de tarde de 7 a 11.30, y de noche de 12.30 a 5 de la madrugada.

Nuevamente en la Sala Toledo, la sensacional atracción del galán cantante

LUIS LARA

y su conjunto madrileño

LOS MAYIS

extraordinario cuarteto de música moderna

ANGELILLO

Gran conjunto orquestal

## SALA DE FIESTAS

HOY actuación por primera vez en BURGOS del CONJUNTO - ATRACCION «EQUIPO 13» (Procedente de Eibar)  
La formidable cantante de la canción española y moderna  
PILARIN DEL MONTE  
— Y —  
Orquesta titular del GRAN TEATRO

De 7.30 a 10.15:  
BAILE DE JUVENTUD  
A las 11.30 noche  
GRAN VERBENA  
FIN DE SEMANA

## MAÑANA, CUESTACION ANUAL PARA LA LUCHA CONTRA EL CANCER

Burgos contará en breve con un Centro Oncológico para el diagnóstico precoz de la terrible enfermedad

La Junta provincial precisa este año 500.000 pesetas

Tres metas se ha propuesto para el presente año la Junta provincial de la Asociación Española de Lucha contra el Cáncer. Dos de ellas están prácticamente conseguidas y la tercera depende, fundamentalmente, de todos los burgaleses.

En primer lugar figuraba la constitución del mayor número posible de Juntas locales de la Asociación. El propósito ha sido ampliamente cumplido. Hoy cuenta nuestra provincia con Juntas locales en los más importantes pueblos de la geografía burgalesa. La aceptación que las mismas han tenido en el vecindario ha sido francamente excelente, como lo demuestra el resultado de las cuestionaciones realizadas hasta el momento y en las que se han recaudado cifras que han superado los cálculos más optimistas.

Como segunda e importantísima faceta figura la creación en Burgos de un Centro oncológico, para el tratamiento precoz del cáncer. Esta meta podemos decir que también se ha alcanzado. Existe ya un acuerdo de la Asociación con la Diputación provincial, cuyo convenio ha sido aprobado por la Corporación provincial, quien cede las dependencias necesarias en el Hospital Provincial para la instalación del moderno material científico que permita el diagnóstico precoz del cáncer, único sistema, hoy por hoy en todo el Mundo, de poder luchar con eficacia contra la terrible enfermedad. Es cuestión de muy poco tiempo el montaje de los aparatos genéricamente cedidos por la Asociación Española de Lucha contra el Cáncer, cuyo importe oscila alrededor de los dos millones de pesetas. Según nuestras noticias la llegada de los importantes aparatos científicos es cuestión de trámites aduaneros.

La tercera meta para este año de 1970 es la de alcanzar una recaudación de medio millón de pesetas. Aquí es donde se precisa, de forma total, la colaboración de todos y cada uno de los burgaleses. Quinientas mil pesetas no es cifra elevada para la provincia y muchísimo menos si por un momento todos nos paramos a pensar la humanitaria labor que la Asociación viene realizando y el gasto elevadísimo que habrá de suponer el mantenimiento del Centro oncológico, aunque éste cuente con las aportaciones generosas de los médicos de la Junta Técnica y la eficaz colaboración de la Diputación provincial. Es precisa la colaboración de todos los burgaleses en la medida que las disponibilidades de cada uno lo permitan.

«Entréguenos un duro y te ofrecemos a cambio algo que vale millones», así reza un slogan lanzado por la Junta provincial de la Asociación ante la cuestión que mañana, domingo, se celebrará en nuestra ciudad y en Miranda de Ebro y el lunes en Aranda de Duero. Mucho más, infinitamente más que millones es lo que la Asociación de la Lucha contra el Cáncer ofrece por cinco pesetas. Ofrece salud y esta no tiene precio. Y la ofrece sin discriminaciones. Busca la salud tanto el rico como el pobre. Lucha a muerte contra el cáncer, sin importar el cuerpo que padece la terrible enfermedad. ¿Qué poco son cinco pesetas y cuánto bien se puede hacer con un duro?

Mañana, grupos de señoritas recorrerán las calles de la ciudad ofreciéndonos la salud por unas pocas monedas. Seamos generosos. Acudamos a las mesas peticitorias que estarán instaladas en los siguientes lugares: Capiscos, atendida por la Parroquia; Mil Viviendas, Sección Femenina; calle de Victoria, Residencia Santa Casilda y en la misma calle otra mesa en el Gobierno civil; en el popular paseo del Espolón se situarán las mesas de Capitán General y Diputación provincial; plaza Mayor, Ayuntamiento, calle de Santander, Junta provincial de Lucha contra el Cáncer; plaza de San Fernando, Audiencia Territorial; plaza Alonso Martínez, Colegio Notarial; San Pedro y San Felices Parroquia; calle de la Merced, Cruz Roja; calle de Madrid, «Radio Juventud»; calle de San Pablo, Delegación de Sindicatos; calle de Santa Clara, parroquia de San José Obrero;

plaza de Vega, Tercio de la Guardia Civil y avenida del Cid, mesa atendida por la Jefatura de Obras Públicas.

Hacen falta, para este año, quinientas mil pesetas. Mañana, Burgos y Miranda de Ebro, tendrán ocasión de contribuir a esta humanitaria obra. El lunes lo hará Aranda de Duero; otras muchas localidades de la provincia ya lo han hecho.

EN AMBIENTE  
GRATO Y SELECTO

**DOVER**

COCKTAILS HAWAIIANOS  
Usted puede elegir su melodía preferida

ULTIMAS

NOVEDADES

Moda Otoño - 70

**NOVEDADES  
LEONARDO**

Defensores de Oviedo, 9

## CINE GOYA ESTRENA



**ELVIS PRESLEY  
CHARRO!**



5,30, 7,45 y 10,45 MAYORES 14 AÑOS

Una gran película para un gran actor

**¡PRESLEY cambia su guitarra por un colt!**

- LA ACCION...
- EL VALOR...
- LA ASTUCIA...
- EL AMOR...

¡ESTAN EN CHARRO!

¡UNA CLASE DISTINTA DE INTERPRETAR!

¡UNA CLASE DISTINTA DE HOMBRE!

## CINE CONSULADO

ANTHONY QUINN, EN OTRA  
MAGISTRAL INTERPRETACION  
EN UN FILM LLENO DE VIDA...  
DE SUEÑOS... DE AMOR...



**ANTHONY QUINN  
SUEÑO DE REYES**

IRENE PAPAS - INGER STEVENS  
SAM LEVINE

MATSOUKAS, EL GRIEGO, AMANTE,  
AVENTURERO, JUGADOR Y SOBRE  
TODO, SOÑADOR

¡Vea esta gran película llena de vida!

LE EMOCIONARA, LE HARA REIR  
Y SOBRE TODO ¡SOÑAR!

5,30, 7,45 y 10,45 Mayores 18 años

## PARA ORDUÑA

SE NECESITA  
Oficial electricista de primera con amplios conocimientos en mantenimiento de instalaciones eléctricas para industria siderometalúrgica. Informes, C/ Cruce de San Julián, 31. BURGOS (ROC. 1361)

## BIBLIOGRAFIA Y PUBLICACIONES

### ANAQUEL DE LIBROS

«La Guerra en los Campos Españoles». — Por «Para Bellum» (Ignacio Albarellos). Recién editada por «Talleres Gráficos Diario de Burgos». Un relato y estudio político-militar, desde el 18 de Julio a fin de 1937, sirviendo de fondo las crónicas diarias publicadas en «Diario de Burgos», por el entonces director del periódico. Recuerdo inolvidable de tiempo tan decisivo.

De venta en Papelería «Tagra» y «Iberías».

Precio: 75 pesetas.

«Alguien parecido a ti». — Por Alfonso Salgado. («Talleres Gráficos Diario de Burgos»). — Centrado en cinco relatos amenos, en ocasiones toman el adjetivo de divertidos, a veces hasta el puro disparate, se tratan cinco aspectos diferentes del hombre: el santo, el infeliz, el desgraciado, el ingenio y, por último (este con toda seriedad), el problema del emigrante. Su autor ha dicho: «Es un retazo de fantasía para nuestras tierras de Burgos». — De venta en Papelería «Tagra» y principales librerías.

Precio: 75 pesetas. Apéndice conjunto 1969 de Compendio de legislación sanitaria. — Por Eduardo Vicario Perál. — Edita por «Talleres Gráficos Diario de Burgos».

Completa legislación de Farmacia, Ayudantes Técnicos Sanitarios y Legislación sanitaria de Veterinaria.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

# EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

(Viene de primera pág.)

lización y el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural. Con esta medida se pretende coordinar las actuaciones por los antedichos Organismos.

El ministro de Educación y Ciencia informó al Consejo sobre el incendio ocurrido en la noche del 21 al 22 de Septiembre pasado en el monasterio de Santo Domingo de Silos, provincia de Burgos, uno de los más antiguos e importantes centros monacales de la España medieval y cuya historia está íntimamente ligada al origen y configuración del reino castellano.

El incendio destruyó las armaduras de las cubiertas, que se derrumbaron sobre la planta inferior, afectando también a las vigas de la planta inmediata, completamente desaparecidas en parte y afectadas gravemente en el resto. Han desaparecido el Museo Arqueológico y de Ciencias Naturales y el Museo de Numismática, así como más de un centenar de cuadros antiguos. El camarín de Santo Domingo ha quedado destruido y la capilla contigua afectada en su estructura exterior.

El ministro de Industria informó al Consejo sobre su visita a la provincia de Huelva, para comprobar la magnífica evolución de su Polo de Promoción Industrial, y por su parte el ministro de la Vivienda dio cuenta también sobre sus viajes a Valladolid y Zaragoza, ciudades que son metrópolis de equilibrio en el conjunto nacional debido al progreso de sus sectores industriales en continuo crecimiento desde 1964, año en que se crearon sus respectivos Polos de Desarrollo.

Por su parte, el ministro de Agricultura, encargado de la competencia sindical, informó sobre asuntos económicos y sociales y, también, el ministro de Industria expuso al Consejo la encuesta sobre la coyuntura industrial en el pasado mes de Agosto.

La coyuntura turística durante el mes de Septiembre, muy positiva en su tendencia y superior al del mismo mes de 1969, fue objeto de otro informe por parte del ministro de Información y Turismo, que declaró que en los nueve primeros meses del año visitaron el país más de

veinte millones de personas, lo que ha supuesto un aumento del 10,7 por ciento. El número de españoles que salieron al extranjero, a su vez, fue de 3.161.210, con un aumento del 5,9 por ciento.

Los ingresos producidos por turismo, en el mes de Agosto pasado, suponen 234,53 millones de dólares, con un aumento del 28,5 por ciento, y los pagos por turismo fueron de 11,33 millones de dólares, con un aumento del 20 por ciento sobre el mismo mes del año precedente.

Se refirió Sánchez Bella, seguidamente, a las perspectivas turísticas de la próxima temporada, y en este orden declaró que es sorprendente la campaña publicitaria que efectúan las agencias turísticas extranjeras para que visiten nuestro país. Destacó que la revista inglesa "Clarksons" ha tirado un número, con doscientas páginas dedicadas a España, de

## REFERENCIA DE LOS ACUERDOS

los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

### HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley de retribuciones del profesorado de Formación del Espíritu Nacional, Educación Física y Enseñanzas del Hogar.

Decretos sobre conversión de las obligaciones del Tesoro al tres por ciento que vencen el día 7 de Noviembre de 1970, mediante una nueva emisión de Deuda Pública al cinco por ciento. Por el que se prorrogan por un plazo de tres meses las suspensiones en la aplicación del impuesto de compensación de gravámenes interiores a la importación de determinadas mercancías.

Expedientes por el que se aprueba el plan financiero del "FORPPA" para 1970. Por el que se aumenta la dotación para 1970 al Banco Hipotecario de España en 2.800.000.000 de pesetas para créditos hoteleros y zonas turísticas.

### GOBERNACION

Decretos por el que se actualizan las pensiones de la Mutualidad nacional de Previsión de la Administración local y por el que se fija tipo y marca de aparatos de fotocopia para uso de la agrupación de tráfico de la Guardia Civil.

### OBRAS PUBLICAS

Expedientes de mejora de la carrera nacional número 5 de Madrid a Badajoz por valor de 493 millones de pesetas. De obras en la carretera 301 de Madrid a Cartagena por valor de 139 millones de pesetas y obras de mejora de carreteras en la provincia de Albacete por valor de 171 millones de pesetas.

### EDUCACION Y CIENCIA

Decretos por el que se crea la unidad administrativa para la gestión del programa a que se refiere el convenio con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. Sobre protección de monumentos y conjuntos histórico-artísticos. Por las que se crean las especialidades de Psiquiatría y Neurología en los estudios de Ayudantes Técnicos Sanitarios.

Informe sobre el incendio del monasterio de Silos.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### TRABAJO

Decretos por los que se nombran delegados de Trabajo en las provincias de Almería, Cádiz, Córdoba, Cuenca, Palencia y Soria.

Informes laborales. Sobre niveles de empleo.

### INDUSTRIA

Decretos por el que se aprueba un contrato de cesión de participaciones en cuarenta y siete permisos de investigación de hidrocarburos en zona 1. Concediendo los beneficios de explotación forzosa y urgente ocupación de terrenos a tres empresas en las provincias de Vizcaya, Murcia y Cádiz. Por el que se nombra vocal del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don Manuel Azpilicueta Ferrer.

### AGRICULTURA

Decreto por el que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de ocupación a efectos de su repoblación forestal, de diferentes terrenos situados en la entidad menor Santotis, anejo al Ayuntamiento de Arroyo de Fraguas, de la provincia de Guadalajara.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informes políticos varios.

### AIRE

Decreto por el que se aprueba la nueva redacción del reglamento de expedientes administrativos, con pérdida y deterioro de efectos en el Ejército del Aire.

Acuerdo sobre ratificación de la fórmula polinómica para la revisión del contrato de fabricación y suministro de 25 aviones "HA-220" (SAETA).

Informes sobre asuntos del Departamento.

### COMERCIO

Decreto de modificación arancelaria. Imposición de sanciones por un importe total de 9.200.000 pesetas a diversos comerciantes por infracciones cometidas en materia de abastos.

ma temporada, y en este orden declaró que es sorprendente la campaña publicitaria que efectúan las agencias turísticas extranjeras para que visiten nuestro país. Destacó que la revista inglesa "Clarksons" ha tirado un número, con doscientas páginas dedicadas a España, de

## INFORMACION Y TURISMO

Decretos por los que se nombran delegados del Departamento en Alava, Palencia y Sevilla.

Informes sobre la coyuntura turística y perspectivas de

un millón ochocientos mil ejemplares, hecho que repentinamente a igual escala otras compañías. Como dato revelador, Sánchez Bella se refirió a continuación las crecientes reservas de plazas que se apresuran a efectuar tales compañías, calculándose que se rebasarán todos los cálculos.

los operadores británicos para la próxima temporada. Sobre el funcionamiento del Centro Internacional de Prensa.

## VIVIENDA

Informes sobre viajes a las provincias de Valladolid y Zaragoza. Sobre el desarrollo de las actuaciones urbanísticas urgentes en Madrid y Barcelona. Sobre la evolución de los estudios para la elaboración de una política de planeamiento urbano y ambiental.

## MINISTRO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Informes sobre perspectivas de la coyuntura económica en el último trimestre del año. Sobre la 75 reunión de presidentes de las comisiones y ponencias del Plan de Desarrollo.

Propuesta de delimitación de la demarcación territorial del "Polo" de Villarcía de Arosa.

Otros informes de carácter social y económico.

## MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS

Informes sobre la contratación colectiva hasta el 30 de Septiembre de 1970. Sobre asuntos económicos y sociales.



Boutique Infantil — Moda Otoño-Invierno  
DESDE EL BEBÉ HASTA LOS 11 AÑOS  
COCHES - SILLAS - CUNAS - ZAPATOS BOTITAS -  
TRAJES - VESTIDOS - TRENKAS - ABRIGOS  
Exteriores, 22 y 23. — Mercado Norte. — BURGOS

## ATENCION CAZADORES

Los términos municipales de Cilleruelo de Abajo y Fontoso en la provincia de Burgos han quedado legalmente acotados.

## AUTOS - FLEN

ALQUILER SIN CONDUCTOR  
Nuevo domicilio: Avenida General Vizón. Esquina Barriada Illera.  
Teléfono: 208804

## GIMNASIO ESCUELA

DOMINGO, inauguración baile

Caballeros 25 pesetas  
Señoritas 10 »

## VENDO PISO

en Avda. Reyes Católicos, nuevo, a estrenar. Bloque F-1, 5.º centro, calefacción, parquet, etc. Informes: portería.

CONFITERIA  
BOMBONERIA  
REPOSTERIA

**milán**

un nuevo  
establecimiento  
a su  
servicio

VITORIA, 25



OBRADOR PROPIO

¿QUE DONDE VAMOS  
AHORA, LLOVIENDO?  
¡A IMPERMEABLES  
EL BUFALO!

VITORIA, 5  
BURGOS



## ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

Día 11 de Octubre de 1970

Cuestación en Burgos y Miranda de Ebro

Día 12 de Octubre en Aranda de Duero



EL DIA DE SU MEJOR INVERSION

Ya está en marcha la instalación de un Centro Oncológico moderno y eficaz en Burgos

¡BURGALES!

ENTREGANOS UN DURO Y TE OFRECEMOS ALGO QUE VALE MILLONES

## MUNDO LABORAL

Madrid (Logos). — El convenio colectivo sindical interprovincial para la industria del caucho y para los trabajadores ha sido aprobado por resolución de la Dirección General de Trabajo que publica el "Boletín Oficial del Estado". Es de aplicación obligatoria a todo el territorio nacional, excepto en las provincias que tengan concertados convenios provinciales o empresariales. El convenio entrará en vigor el día 1.º de Noviembre, si bien las remuneraciones salariales pactadas tendrán efectos económicos desde el día uno de Agosto. Su duración será de 18 meses.

Han sido ultimados los estudios previos a la revisión del coeficiente de los maestros

### Normas para la liquidación del plan de estudios de Magisterio de 1950

Madrid (Cifra). — Por la Presidencia del Gobierno y los Ministerios de Hacienda y Educación y Ciencia han sido ultimados los estudios previos para la revisión del coeficiente del Magisterio Nacional, según pudo saber hoy la agencia "Cifra".

Dicha revisión se hará en armonía con lo establecido por la Ley General de Educación, que ha creado, como es sabido, el

nuevo Cuerpo de Profesores de Educación General Básica.

Se espera que estos estudios serán dados a conocer en un próximo Consejo de ministros.

#### LIQUIDACION DEL PLAN DE ESTUDIOS DE MAGISTERIO DE 1950

Madrid (Logos). — La liquidación del plan de estudios del Magisterio de 1950 en las Escuelas Normales no estatales queda determinada por las normas señaladas en una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

Los alumnos de dichos centros docentes, ingresados con anterioridad al 30 de Septiembre de 1967 conforme al citado plan, que tengan pendientes de aprobación curso o asignaturas, podrán continuar sus estudios de acuerdo con el citado plan como alumnos no oficiales en la Escuela Normal estatal que libremente elijan. Al solicitar su matriculación en plazo reglamentario deberán acreditar los estudios realizados.

Los maestros titulados por las Escuelas Normales no estatales para el ejercicio de la docencia en escuelas primarias de la Iglesia, siempre que hayan efectuado su examen de ingreso establecido en el plan de 1950, antes del 30 de Septiembre de 1967, que deseen convalidar dichos títulos por los de Maestro de Enseñanza Primaria expedido por el Ministerio podrán solicitar su matriculación en las pruebas finales previstas en los artículos 92 al 100 del reglamento de 7 de Julio de 1950, en la Escuela Normal estatal libremente elegida. Acompañarán copia compulsada del título profesional obtenido en la Escuela Normal no estatal, certificación académica de los estudios realizados en la misma y copia compulsada de los títulos de Bachiller elemental o laboral o certificación académica acreditativa de haber aprobado los estudios requeridos para la obtención de dicho título u otros de nivel superior antes del 30 de Septiembre de 1967.

Las Escuelas Normales no estatales, a partir del presente curso académico 1970-71, no podrán admitir matrícula ni impartir enseñanza correspondiente al extinguido plan de estudios del Magisterio.

## LA SITUACION EN BOLIVIA

(Viene de primera página)

Desde hace unos meses la Prensa de izquierda viene atacando al Instituto de Estudios y Acción Social, acusándolo de instrumento imperialista. Los Padres dominicos norteamericanos, que fundaron el Instituto pero que lo organizaron con personal boliviano demostraron públicamente, el infundado de las acusaciones. El Gobierno, todavía muy preocupado por organizar su propia estructura, no ha dado aún respuesta a la demanda y protesta del arzobispo de La Paz, enviada por éste

a la presidencia del régimen subido ayer al poder.

#### LA «C.O.B.» NO PARTICIPA EN EL GOBIERNO

La Paz (Efe). — Después de una reunión celebrada esta mañana, la Central Obrera Boliviana decidió suspender la manifestación anunciada para esta tarde, aclarando además, que no intervendría en el Gobierno de Juan José Torres, para mantener la independencia de su clase laboral.

Juan Lechín Oquendo, máximo dirigente de la «C.O.B.» manifestó a «Efe» que «la no participación de la clase obrera en el Gobierno no significa apartarse de la lucha sindical. Al contrario, ahora todas las organizaciones laborales se mantendrán vigilantes para que el Gobierno del general Torres no se vuelva anti-poblal y cumpla con el pliego de veinte puntos que le fuera entregado el día que asumió el poder».

Este pliego de peticiones, que en cierto modo constituye una especie de «mandato popular», esencialmente tiende a la independencia del país de toda influencia extranjera, con la expulsión de todas las organizaciones norteamericanas que trabajan en Bolivia.

Por otra parte, el documento que le fuera entregado al nuevo presidente boliviano por los dirigentes sindicales, solicita de este Gobierno el respeto a la libertad sindical, autonomía de la Universidad y de los sacerdotes que integran la corriente progresista del «tercer mundo».

La no participación de los obreros en el Gobierno cuyo Gabinete fue conformado hoy, permite a la clase obrera, según dijeron a «Efe» varios de sus dirigentes laborales, «mantener la lucha contra los grupos que tratan de imponer un Gobierno ultraderechista y contra los grupos civiles vinculados con los intereses económicos norteamericanos».

### SECUESTRO DE UN PESQUERO

Aberdeen (Escocia) (Efe). — El capitán, segundo de a bordo y otros tres hombres fueron abandonados en un bote a la deriva, después de que los tripulantes de un pesquero de arrastre secuestraron el buque frente a la costa oriental de Escocia.

Horas más tarde, otros tres tripulantes del buque, fueron rescatados cuando se encontraban sobre una balsa a unas veinte millas de Peterhead.

El pesquero «Mary Craig», de 197 toneladas, en el que aún permanecen tres tripulantes, fue visto al Norte de Aberdeen navegando en dirección Sur-Este.

El capitán Colin Cordiner, el segundo de a bordo John Finlay, y el primer maquinista Thomas Stanley, junto con el cocinero y uno de los tripulantes, consiguieron llegar a tierra, en South Breakwater, cerca de Peterhead, siendo conducidos inmediatamente a las oficinas de la Compañía North Star Fishing, a la que pertenece el pesquero, negándose a hacer comentario alguno.

El «Mary Craig» está siendo seguido de cerca por su gemelo «Coastal Express». Al mismo tiempo, el minador de la Marina Real «H. N. S. Thornham», ha sido alertado en el puerto de Aberdeen, para acudir en caso de emergencia.

#### PELUQUERIA DE SEÑORAS

Salón de Belleza

**KEMI**

C/ Petronila Casado, 11

## ACOTADO

legalmente  
Quintanilla Las Viñas y  
Las Mambles

### SE ALQUILA PISO

CENTRICO  
PROPIO OFICINA  
Teléfono, 203622

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

El día 16 de Octubre del año en curso, tendrá lugar en el salón de sesiones de la Casa Consistorial el acto de concurso a fin de adjudicar los puestos señalados en la v. a pública para la venta de castañas durante la presente temporada.

Los puestos serán los mismos que en años anteriores, añadiendo un situado en la plaza de Alonso Martínez.

Dicho acto se celebrará a las 12 horas.

Los tipos oscilan entre 250 y 2.000 pesetas.

En el Negociado de Contratación de la Secretaría General se podrá solicitar toda clase de informaciones.

Burgos, 9 de Octubre de 1969.

El alcalde, F. DANCAUSA.

### El tractor «MASSEY-FERGUSON» campeón en el concurso mundial de arado 1970

Los días 25 y 26 de Septiembre tuvo lugar en Christiansminde, cerca de Horsens, Dinamarca, el Concurso Mundial de Arado, concurriendo representantes de los siguientes países:

Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, Finlandia, Alemania Occidental, Gran Bretaña, Hungría, Holanda, Nueva Zelanda, Irlanda del Norte, Noruega, República de Irlanda, Suecia, Estados Unidos y Yugoslavia.

Se proclamó campeón mundial, con 232 puntos, el representante de Noruega, Leif Jac Huser, con tractor MASSEY-FERGUSON 165, equipado con «Multi-Power», utilizando un arado Kverneland.

Dos tractores MASSEY-FERGUSON con arados del mismo tipo se clasificaron también en lugar destacado (cuarto y quinto puestos), conducidos por George Bæck, de Austria (242 puntos) y Hans Nilsson, de Suecia (240 puntos).

El número de participantes en el Concurso fue de 35, SIETE de los cuales con tractor MASSEY-FERGUSON. De los siete, tres se clasificaron entre los cinco primeros puestos, lo que confirma la alta calidad y rendimiento del tractor MASSEY-FERGUSON.

## CAZADORES

El término de Villamiel de la Sierra está acotado de caza legalmente.

## PISOS

MAGNIFICOS. A CINCO MINUTOS DE LA PLAZA MAYOR  
PROXIMA ENTREGA

★ CUATRO HABITACIONES. COCINA Y SERVICIOS.

DESDE 300.000 PESETAS

★ GRANDES FACILIDADES.

★ 50 % EN DIEZ AÑOS.

Informes en obra: Calle Cabestreros y Pozo Seco.  
(junto iglesia San Esteban)

PROMUEVE Y VENDE:

**CONSTRUCCIONES «ALBERDI»**

Plaza Santo Domingo de Guzmán 7 — Tf. 204291

## Quisicosas

### LOCALES

El decano de los alcaldes de Burgos y, posiblemente de España, acaba de morir. Se llamaba don Simeón Moraza Martínez y durante cincuenta años —que se dice pronto— empuñó con honor la vara de su pueblo, San Juan de Ortega y los atributos de prior de la Cofradía del Santo que comprenden a un total de 25 pueblos.

Todavía parece que estamos viéndole en la tradicional romería de San Juan de Ortega con su cara de agricultor bonachón; su humanidad amplia y su vozarrón de patriarca. El buen alcalde y que contaba como los angeles las jitanías del Santo daba señales de enorme actividad y era un fiel custodio de la tradición jacobea en su Municipio.

Los agricultores de la zona conocen de sobra hasta qué punto llegaba la bondad de este alcalde que, en cuanto surgían discusiones y pleitos de pastos, se erigía en árbitro y pacificador.

Ahí es nada el haber conseguido regir la pequeña Alcadía de su pueblo desde los tiempos de la Monarquía de Alfonso XIII.

Descanse en paz este hombre que se ha ido de este Mundo, viendo realizado el sueño de su vida: la restauración del santuario de San Juan de Ortega.

La festividad del Pilar y los días que se producen en su derredor ofrecen en Burgos —ignoramos si en otras capitales sucederá lo mismo— una cierta predisposición para ser señalados como fechas destinadas a celebrar enlaces matrimoniales.

Según podrán apreciar los lectores que tengan paciencia para completar la lectura —y la cuenta— del «movimiento demográfico» que hoy se ofrece en la sección habitual, nada menos que veintisiete enlaces aparecen anunciados.

Y no sabemos si todavía habrá quedado alguno olvidado...

Nos aseguran que ayer no había forma de encontrar reserva de habitación en ningún centro hotelero de la capital, incluidos los hostales de carretera.

La causa se adivina. Miles y miles de cazadores se han dado cita en Burgos, dispuestos a participar mañana, domingo, en la jornada inaugural de la temporada de caza y esta es la razón de que no se encuentren alojamientos disponibles.

Se ve que en la planificación hotelera los cálculos de capacidad de plazas en épocas de aglomeración, hace tiempo que fueron desbordados.

Habría que ir pensando seriamente —mejor dicho, poner remedio— a este asunto no desdeñable. Pues no hay que olvidar que otros factores, como espectáculos de masas que ofrecen determinados partidos de fútbol, los de refino signo, pueden deparar a Burgos la llegada de mayores grupos.

Reconozcamos que no faltan ciudadanos ejemplares que no se limitan a criticar por criticar, sino que llevan de su interés por los pequeños o grandes asuntos de la ciudad, observan, discurren y proponen soluciones, hijas muchas veces del puro sentido común.

Un conocido y veterano industrial que nos da a conocer su identidad, aunque antepone a su firma y rúbrica el título bien puesto de «Un burgalés», echa también su cuarto a espadas al ver —dice— que algunas de las cosas que denuncian ustedes son atendidas.

Después de elogiar la pavimentación y el alumbrado del Espolón, expone la causa del vertido de las aguas de la fuente del salón Mateliano Santa María al citado paseo.

Se debe al atasco del sumidero. Yo presencié un día —afirma— cómo un ciudadano se agachó y, con la mano separó una cantidad grande de cascotes de pipas, hojas y papeles dejando completamente libre el desagüe y cediendo al instante el vertido de aguas al paseo.

«Este ciudadano —escribe con gracia— llevaba un ani-

Multado con más de seis millones de pesetas por delito monetario

Madrid (Logos). — Con multa de 6.732.132 pesetas y la pena de un año de prisión ha sido condenado José María Perelló Peña, como autor de un delito consumado y continuado de carácter monetario.

El inculcado, declarado rebelde, tiene 43 años, de profesión bancario, casado y con residencia actualmente en el Principado de Andorra.

El edicto del Juzgado de Delitos monetarios se publica hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

#### Martinillos

## EL HOGAR DE LA MODA INFANTIL

EN

## NOVEDADES LEONARDO



Extensa colección de prendas infantiles de última novedad a los precios que sólo nuestro establecimiento puede ofrecer.

## NOVEDADES LEONARDO

DEFENSORES OVIEDO. 9

(Traseras Mercados Sur)



**JEEP COMMANDO**



«JEEP» COMANDO ofrece

◆ Todo terreno

◆ Velocidad

◆ Comodidad

◆ Potencia

◆ 6 Plazas (homologadas)

◆ 800 Kg. de Carga

◆ Economía

◆ Todo Uso

Informes en:

**JOSE BARRIOS S.L.**  
CASA ESTABLECIDA EN 1927

Vitoria, 109-113.

BURGOS

## El tractor ligero de mayor venta mundial.

Ahora fabricado en gran serie en España, por Motor Ibérica, S.A.

MASSEY-FERGUSON

MODELO **135**  
**EBRO**



4 versiones: •VIÑERO •NORMAL  
•ESTRECHO •DE LUJO

**Motor Ibérica, S.A.**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.**

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA  
Merced. 5

## Alquileres

**ALQUILO** piso amueblado, otro sin muebles, preferible oficina. Lala Calvo. Teléfono 201884.

**ESTUDIANTES** alquiler piso temporal, con 15 camas. Teléfono 209821.

**CEDRO** local en renta 22 metros cuadrados. San Isidro número 35. Informes. Construcciones Luis Monje. Plaza Alonso Martínez, 7. 2.º

**SE ARRIENDA** piso primero. Timoteo Aránz, 1 (Quinta). Por temporada, con 6 sillas y muebles. Calor negro y jardín. Informes: Espolón, 20. Tel. 202110.

**ALQUILO** piso 4 habitaciones. Cantero. Concepción, 2.

**PIESOS** Alquiler a ventanilla, calefacción y agua caliente, central. Informes: Madrid, 68. 3.º B.

**FIROGA** alquiler a largo plazo. Edificio Banco Bilbao, entreplanta 30 metros.

**FIROGA** alquiler local para almacén o negocio. Otros locales comerciales.

**FIROGA** alquiler piso amueblado, calefacción individual.

**FIROGA** alquiler local, calefacción, 150 metros. Vitoria, 59. Teléfonos 2º 746-205271.

**SE ALQUILA** piso amueblado, calefacción. Teléfono 202059.

**SE ALQUILA** piso para habitaciones, cocina mixta. Calle Vitoria 183. Informes, calle Vitoria, 183. 7.º C.

**ALQUILO** piso cuatro habitaciones, calefacción central. Valentín Jalón, 11. 5.º

**SE ALQUILA** habitación, derecho cocina. Carretera de Arcos, número 18.

**ALQUILO** piso amueblado, lujo, céntrico (El Carmen), tres dormitorios, salón comedor, dos aseos, calefacción central, terraza. Teléfono 208430.

**ALQUILO** piso amueblado, confortable. Teléfono 202163.

**ALQUILO** piso amueblado, Vitoria 105. Teléfono 202147.

**SE ALQUILA** piso en Gamonal. Tel. 209474.

**GARAJES** individuales se alquilan, con agua y luz, 400 metros para autobuses. Informes, teléfono 201146.

**ARRIENDO** piso amueblado, céntrico y muy económico. Informes, Alhóndiga, 13. 3.º

**EN CAPISCOL**, frente Central Lechera, arriendo de dos pisos, económico. Informes, plaza Logroño, 6.º. García.

**SE ARRIENDA** piso amueblado, barato, calefacción individual, frente Venerables. Tratar, Padre Silverio, 4. 8.º. C.

**PISO** confortable por temporada, codo, tres habitaciones y cocina, amuebladas, centrísimas. Calefacción y agua caliente central a matrimonio o señoras. Teléfono, 208097.

**SE ARRIENDA** casa planta baja y piso, con gallinero. Carretera Arcos. Llamar Tel. 2.º Nella.

**SE ALQUILA** entresuelo con muebles, tres habitaciones, servicios y cocina, pequeño jardín. Tel. 204629.

**ARRIENDO** piso Santa Clara, tres habitaciones, cocina, baño. Salas, 7. 4.º. Víctor García.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Informes, San Pedro Cardena 9.

**ALQUILO** piso solo todo el día. Carretera Logroño, 26. 8.º. Informes, portería.

**SE ALQUILA** piso nuevo, céntrico. Informes, teléfono 200883.

**ARRIENDO** o vendiendo piso pequeño. San Francisco, C. 3.º. D. Portería.

**ALQUILO** piso, General Mola, 26. 2.º. Dcha. Verle, de 3 a 4.

**SE VENDE** Iso carro ocasión. Salas 16, habitación 19.

**VENDO** coche Seat 600-D, matrícula alta, buen estado. Verlo, calle Madrid, 64. 2.º. A. (De 2 a 4).

**OCASION.** Vendo furgoneta Citroen 2-HP. Alfaro, 41. 2.º. B.

**AUTOS** alquiler sin conductor Blanco. 600-D, 850 Coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, E. 89. Teléfono, 205698.

**EXCURSIONES**, viajes Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

**FERIA** Automóvil Ocasión, 10 al 30 Octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender su coche. Inscripción a Informes: FERIA del Campo, Apartado Correos, 11044. Teléfono 4634000. Madrid.

**VENDO** Derby-74 y Lambretta 150. San Esteban, 19. 2.º. Dcha.

**SE VENDE** Vespa-150, barata. Calle Vitoria, número 175. 3.º. A.

**SE VENDE** Simca gran lujo y Volkswagen-1200, en buen estado. Teléfono 200993. Bar Las Vegas.

**ALQUILO** piso amueblado, o sin amueblar, céntrico. Tel. 208386.

**SE ALQUILA** oficina 35 metros cuadrados, en calle Miranda. Informes, teléfono 208722.

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono, calefacción, baño, o dormitorio. Económico. 205840-384.

**ALQUILO** casta-chalet, amueblado, teléfono, calefacción. Razon. 206887.

**BARATO**, alquiler piso amueblado, zona Molinillo, familias, estudiantes. Teléfonos 203171-202894.

**SE ALQUILA** piso. Teléfono 208464.

**ALQUILER** sin conductor: Coches de alquiler 600-D, 850 Berlina y Coupé, Seat 1500, 124, 1480, Morris, M.G., Simcas, nuevos. Garaje Avenida General Vigón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874.

**GAMONAL** 233, vende 600-D, Break, 4-5 4-L R18, 850, 1500, Simca 1000 G-L, seminuevas, facilidades.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1500, Simca, 600-D. Garaje Turismo. Calle Vitoria, número 29.

**OCASION.** DKW F-1000 Diesel y gasolina, varios modelos, Kombis, plataformas y furgonetas. Citroen 2 CV, furgonetas. Slatia mixta, como nueva. Turismos Seat 1500 y Simca 1000. Agencia DKW, calle Vitoria número 54.

**OCASION.** Muy económica, vendo furgoneta Citroen 2-HP, recién reparada, chasis nuevo, en Avenida Reyes Católicos, 35, bajo. Cuantos Emmanes.

**AVIA**, 2.500. Avia, 3.500. Avia 4.000, verdadera ocasión, y varias Alfa Romeo, D.K.V. y Sava, en buen uso y baratas. Ruera Vitoria, 15. Teléfono, 208897.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850 Simca, nuevos. Autos Guis. Nifro Raura, 5. Tel. 204802 - 208597.

**SEAT** 1500, 850 y 600-D, vende. Miranda, 15, bajo.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 Coupé, 1.400-C, 1.500, 1.500 familiar, R-4, 4-L, Simcas, Break, berlina, furgoneta 2-HP. DKW, Land Rover y Avia. Facilidades. Alhóndiga, 2. Teléfono 209691.

**SE NECESITA** oficial electricista, para instalaciones. (Oficina Colación, 1369).

**NECESITO** Ochocha o asistente. Calle Madrid, 9. 3.º, derecha.

**SE NECESITAN** especialistas para fábrica, fresador, preferible con conocimientos de electroerosión, y ayudante de almacenista. — «Bakymet, S. A.», carretera Valladolid, kilómetro 3. (R. O. Colación, 1387).

**SE NECESITA** chico, interno, para matrimonio solo, muy buen sueldo. Paseo de la Isla. Edificio Bayre, segundo portal, 9.º. A. Teléfono, 200589.

**SE NECESITA** niñera responsable. Paseo de la Isla. Edificio Bayre, segundo portal, 9.º. Izquierda. Teléfono, 200589.

**NECESITO** chico joven, tiene compañía. Miranda, 3. 2.º, izquierda. Razon, tardes.

**SE NECESITA** asistente, hasta media tarde. San Lesmes, 18. 7.º. B.

**SEÑORA** de más de 40 años, para empleada de hogar, sabiendo cocinar corriente, se necesita. Condessa Mencia 117. Barriada Illera. Tel. 208375.

**SE NECESITA** chico, buen sueldo. Avenida Generalísimo, 8. 3.º

**NECESITAMOS** obreros trabajos bodega, 35 pesetas hora, media de doce horas diarias, durante quince días. Comenzar día 15 del corriente. Razon, Bodega Nuestra Señora del Río. Gumiel de Hizán.

**SE NECESITA** cocinera y señora sepa cocinar. San Pablo 14. Res-taurante.

**SE NECESITA** mecánico experto en la reparación de coches. Presentarse plaza Primo Rivera, 6. 3.º, derecha, ocho tarde. (R. Oficina Colación, 1376).

**NECESITAMOS** señoras 18 a 30 años, serias y activas, trabajo fácil, visitas domicilio. Ganarán de 1.000 a 1.500 pesetas semanales. Inicial colocadas. Presentarse, calle Villacorta, número 14. 5.º. C. (De 7 a 8 tarde).

**ASISTENTE** por horas, se ofrece, a convenir. Avenida Eladio Perálto, bloque segundo, portal 1. 3.º. A.

**OFRECESE** ingeniero técnico industrial (Electrónica), recién acabada carrera, residente en Burgos. Interesaría trabajar en oficina técnica o taller de reparaciones. Llamar, teléfono 205489.

**COCHINERA** para San Sebastián, informada. Buen sueldo. Señora Gaytán. Aguirre Miramón, 2.

**NECESITO** chico, para tres personas, buen sueldo. Vitoria, 59, bis, segundo, derecha.

**SE NECESITA** chico. San Lesmes, 1. 2.º, izquierda.

**SE NECESITA** portero. Edad máxima, 50 años. Calle Vitoria, 287. Horas, de 8 a 9 noche. Comunidad.

**MUY FACIL** le resulta distribuir la alta calidad de los productos «Avón», garantizados. Buenas ganancias, horas libres servicias y señoras activas. Informes. Maravillosa oportunidad esta época. Llamar al Tel. 204444, de Burgos, o escribiendo al apartado 14.875, de Madrid.

**PERSONAL** femenino, repartidor, con carnet de conducir, para repartir, de frutas. Avenida Cid, 65. (R. O. C., 1382).

**PRECISAMOS** chico de 14 a 16 años, para recados. «La Orensana». Calle San Juan 6. (Registro O. C., 1398).

**NECESITO** chico, con informes. Sanjurjo, 11. 7.º, derecha.

**SE NECESITA** obrero, con práctica en lavar y engrasar coches. Garaje Central General Mola, 26. (Registro O. C., 1370).

**SE NECESITAN** especialistas para fábrica, fresador, preferible con conocimientos de electroerosión, y ayudante de almacenista. — «Bakymet, S. A.», carretera Valladolid, kilómetro 3. (R. O. Colación, 1387).

**SEÑORITAS.** Trabajo fácil, a comisión, dispuestas para viajar. Informes, calle Madrid, 28. 5.º, izquierda.

**SE NECESITA** asistente. San Pablo, 22. 4.º. B.

**LAVACOCHESES** se necesita. Garaje Burgos. Cardenal Aguirre, 2. (R. O. C., 1384).

**NECESITO** muchacha servicio. Cajero Banco España.

**SE NECESITA** jubilado, para portería en traviesa Reyes Católicos. E. Informes señoras. Martiniano, Lala Calvo, 21.

**SE NECESITA** chico. Calle Albuernas, 8. Barriada Militar.

**MATRIMONIO** burgalés, con residencia en Madrid, necesita chico cocinero, sencillito, trato familiar. Llamar al teléfono 204723.

**NECESITO** doncella para Bilbao-3, bien retribuida. Calle Heras, 32. 1.º

**NECESITO** muchacha, con informes. Heroes del Alcázar, 4, habitación 3.

**APRENDIZA** se necesita, edad 14 ó 15 años, en fábrica de guantes «Emmanes», Avenida Reyes Católicos, 35, bajo. (R. O. C., 1389).

**SE NECESITA** ayudante de cocina. Bar Cabana Arandina.

**SE NECESITA** chico y asistente. Sanjurjo 11. 4.º. Izqda.

**EMPLEADO**, con bastante tiempo libre, se ofrece para trabajos de oficina. Teléfono 205740-249.

**SE NECESITA** sirvienta, poca familia, bien retribuida. Señores de Giménez Cuende. Santander, 1. 1.º

**SE NECESITA** oficial electricista, para instalaciones. (Oficina Colación, 1369).

**NECESITO** Ochocha o asistente. Calle Madrid, 9. 3.º, derecha.

**SE NECESITAN** especialistas para fábrica, fresador, preferible con conocimientos de electroerosión, y ayudante de almacenista. — «Bakymet, S. A.», carretera Valladolid, kilómetro 3. (R. O. Colación, 1387).

**SE NECESITA** chico, interno, para matrimonio solo, muy buen sueldo. Paseo de la Isla. Edificio Bayre, segundo portal, 9.º. A. Teléfono, 200589.

**SE NECESITA** niñera responsable. Paseo de la Isla. Edificio Bayre, segundo portal, 9.º. Izquierda. Teléfono, 200589.

**NECESITO** chico joven, tiene compañía. Miranda, 3. 2.º, izquierda. Razon, tardes.

**SE NECESITA** asistente, hasta media tarde. San Lesmes, 18. 7.º. B.

**SEÑORA** de más de 40 años, para empleada de hogar, sabiendo cocinar corriente, se necesita. Condessa Mencia 117. Barriada Illera. Tel. 208375.

**SE NECESITA** chico, buen sueldo. Avenida Generalísimo, 8. 3.º

**NECESITAMOS** obreros trabajos bodega, 35 pesetas hora, media de doce horas diarias, durante quince días. Comenzar día 15 del corriente. Razon, Bodega Nuestra Señora del Río. Gumiel de Hizán.

**SE NECESITA** cocinera y señora sepa cocinar. San Pablo 14. Res-taurante.

**SE NECESITA** mecánico experto en la reparación de coches. Presentarse plaza Primo Rivera, 6. 3.º, derecha, ocho tarde. (R. Oficina Colación, 1376).

**NECESITAMOS** señoras 18 a 30 años, serias y activas, trabajo fácil, visitas domicilio. Ganarán de 1.000 a 1.500 pesetas semanales. Inicial colocadas. Presentarse, calle Villacorta, número 14. 5.º. C. (De 7 a 8 tarde).

**ASISTENTE** por horas, se ofrece, a convenir. Avenida Eladio Perálto, bloque segundo, portal 1. 3.º. A.

**OFRECESE** ingeniero técnico industrial (Electrónica), recién acabada carrera, residente en Burgos. Interesaría trabajar en oficina técnica o taller de reparaciones. Llamar, teléfono 205489.

**COCHINERA** para San Sebastián, informada. Buen sueldo. Señora Gaytán. Aguirre Miramón, 2.

**NECESITO** chico, para tres personas, buen sueldo. Vitoria, 59, bis, segundo, derecha.

**SE NECESITA** chico. San Lesmes, 1. 2.º, izquierda.

**SE NECESITA** portero. Edad máxima, 50 años. Calle Vitoria, 287. Horas, de 8 a 9 noche. Comunidad.

**MUY FACIL** le resulta distribuir la alta calidad de los productos «Avón», garantizados. Buenas ganancias, horas libres servicias y señoras activas. Informes. Maravillosa oportunidad esta época. Llamar al Tel. 204444, de Burgos, o escribiendo al apartado 14.875, de Madrid.

**PERSONAL** femenino, repartidor, con carnet de conducir, para repartir, de frutas. Avenida Cid, 65. (R. O. C., 1382).

**VENDO** molino martillo, sin fin cuatro metros, mezcladora vertical. Emérito Pérez, Sarrañin.

**SE VENDEN** 200 arrobas de uva, de Víctor Ruiz. Para tratar, Manuel Torca, caminero de Los Balbases.

**VENDO** ropa señorial. Sanjurjo, 11. 10.º, derecha.

**CANARIOS** vende. Juan XXIII, número 6. 7.º. P. 4.

**VENDO** 50 pollas de tres meses. Camino Mirabueno, 77.

**VENDO** radiadores calor negro, nuevos. Blak-Comfort, 220 W. Domingo, Moneda, 5.

**VENDO** cachorra Setter, empezando a cazar isocarro, motobic 75 y carabina del 22. Calle Arlanza, 2. Burgos.

**VENDO** mobiliario para comercios modernos. Armarios, mostradores, masas, caja, etc. Domingo. Almirante Bonifaz, 6.

**SE VENDEN** dos comederos automáticos, de cuatro canales y cincuenta metros de largo. Informes, Tel. 202856.

**CLASES** particulares, primaria y bachillerato elemental. Barriada Inmaculada. LL. 4.º. B.

**CLASES** particulares matemáticas, física y química. Bachillerato y Magisterio. Reválidas. Teléfonos 20781-208481. (Logroño).

**SE OFRECE** taller mecánico completísimo, de maquinaria, como taller auxiliar para la fabricación o mecanización de toda clase de piezas. Talleres «Carhens». Apartado número 50. Haro (Logroño).

**MASEGOSA.** Empresa constructora. Pisos llave en mano, desde 30.000 pesetas entrada. Razon, diez años. Avenida Cid, 80. 2.º. Teléfono 209333.

**VENDO** piso céntrico, con 18 camas amuebladas. Teléfono, 200821.

**VENDO** piso nuevo a estrenar, exento, todo exterior, 6 habitaciones, servicios y calefacción. Razon, teléfono 201183.

**VENDO** pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes, Garaje Pisonas, 18 y 20.

**VENDO** piso cuatro dormitorios, salón comedor, cocina y dos baños. Calefacción y agua caliente central. Facilidades, Madrid, 68. Teléfono 201096.

**VENDO** piso 5 habitaciones, calefacción exento. Avenida Reyes Católicos, núm. 11. 4.º, derecha.

**VENDO** tres locales, juntos o separados, propios cocheras, tapicerías, ebánisterías, taller de electricidad, fontanerías, etc. calle Benito Gutiérrez. Cantero. Concepción, 2.

**URGE** venta de dos pisos de 4 habitaciones. Cantero. Concepción, 2.

**VENDO** o arriendo grandes locales en calle Vitoria propios para cafetería, salas de fiestas, garajes, talleres de carrocerías y otras clases comerciales. Cantero. Concepción, 2.

**PISOS** exentos contribución, 50 % facilidades diez años. Pisonas, 14 y 16.

**FIROGA.** Piso lujo Aparicio Ruiz, 140 metros, seis habitaciones, servicios centrales.

**FIROGA.** Santa Clara, piso nuevo, seis habitaciones, calor negro. Facilidades.

**FIROGA.** Piso edificio Beyre Banco España, cinco habitaciones gran lujo.

**FIROGA.** Piso servicio centrales, calle Clunia, cinco habitaciones, orientación Sur.

**FIROGA.** Pisos muy económicos: Fernando González, carretera Logroño. San Agustín, Dcha. Berenguela, Salas. Otros varios.

**FIROGA.** Primer tramo calle Madrid, piso seis habitaciones, calefacción individual.

**FIROGA.** Pisos recién construidos. Eliza lugar precio y forma de pago.

**FIROGA.** Local 120 metros, 20 de sótano, zona Mesones. Capitán Sánchez vende pisos y locales comerciales, en diversas zonas. Informes, Santa Clara, 36. Obra.

**OCASION.** Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes, Tel. 207783.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas, llave en mano. Ekentans. Entrega total 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

**SE VENDEN** dos tercios pisos, de cuatro habitaciones, cocina y baño, ascensor y calefacción. Carretera Logroño, 26. Informes, portería.

**VENDO** piso 4 habitaciones, todo exterior, calefacción. Via Empalmé, 10. Portería.

**PISOS** exentos contribución, amplios, impecables terminación. Facilidades pago, en calle Vitoria, 190.

**PIR UNIVERSITARIO** y primero y segundo Filosofía y Letras (Latín y Griego), por licencia en Clásicas. «AAG». Lala Calvo, 17.

**GATORCE** idiomas modernos y clásicos: Alemán, Inglés, Francés, Ruso, etc. Español para extranjeros. «AAG». Lala Calvo, 17.

**BACHILLERATO** completo, Ciencias y Letras. Reválidas. Preu. Cursos conjuntos. (Exámenes especiales en Febrero). Plazas limitadas. «AAG». Lala Calvo, 17.

**ATENCION:** Estudiantes Aparejadores y O. P. Cursos complementarios: Sistemas de representación, Matemáticas, Mecánica. Estabilidad. — Plazas limitadas. Matrícula abierta: «AAG». Lala Calvo, 17.

**CONTABILIDAD** general. Opósitos Banco. Cálculo. Plazas limitadas. — Matrícula: «AAG». Lala Calvo, 17.

**ALEMANA** nativa de clases particulares a grupos. Teléfono 206401.

**CONSTRUCCIONES «BU-EL».** Mejor que piso piloto, su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000. Oficinas, Vitoria, 179. 1.º

**VENTA** pisos y lonjas en Via de Empalmé. Construcciones Serrano. Teléfono, 204885.

**CONSTRUCCIONES** Sánchez vende pisos y locales comerciales, en diversas zonas. Informes, Santa Clara, 36. Obra.

**OCASION.** Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes, Tel. 207783.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas, llave en mano. Ekentans. Entrega total 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

**SE VENDEN** dos tercios pisos, de cuatro habitaciones, cocina y baño, ascensor y calefacción. Carretera Logroño, 26. Informes, portería.

**VENDO** piso 4 habitaciones, todo exterior, calefacción. Via Empalmé, 10. Portería.

**PISOS** exentos contribución, amplios, impecables terminación. Facilidades pago, en calle Vitoria, 190.

**VENDO** local 100 metros, aproximadamente. General Mola, 29.

**VENDO** piso en San Isidro; otro en Santa Clara. Informes, Nueva Apertura de Santa Cruz, 5. 5.º. B. Exterior.

**ESTRENE** piso en avenida Reyes Católicos, 3 dormitorios, amplio salón comedor, calefacción central. Facilidades. Teléfono 200993.

**VENDO** piso céntrico. Teléfono 209721.

**VENDO** o arriendo local 40 m.2, instalado, cualquier negocio. Avila, bloque A. 2.º. A.

**LOCAL** amplísimo en calle Vitoria, se vende o arrienda. Razón. Publicidad «Mentors». Carreteras, 2. 3.º. Teléfono 202666.

**VENDO** piso céntrico, bajo, con patio, cuatro habitaciones, baño, cocina, agua caliente. Teléfono 209211.

**VENDO** o alquiler piso el mejor sitio Gamonal. Tesorera, 4. 2.º Izqda.

**VENDO** bar, o cambio por vivienda o local comercial. Informes, esta Administración.

**OCASION.** Piso frente Mil Viviendas, exento, calefacción central. Facilidades. Tel. 208973.

**VENDO** piso, barato. Calle San Miguel, número 7, bajo, izquierda.

**SE VENDE** terreno. Calle Vitoria. Teléfono, 202923.

**VENDO** piso exterior soleado. Calzadas, 22. Informes, Madrid, 75. 3.º izquierda.

**SE VENDE** o se alquila buhardilla amueblada. Barrio Gimeno, 14.

**VENDO** tierras libres en Villatoro, a pública subasta, día 11. 5 tarde. Informes, tel. 204765. (Mañanas).

**VENDO** piso amplísimo, soleado, céntrico. Llave en mano. Razón, teléfono 203199.

**VENDO** pisos directamente. Interesantes para hostal. Calefacción central. Facilidades. Calle Vitoria. Teléfono, 206967.

**COMPRARIA** finca 5 o más hectáreas. Escribir con referencias a E. González, Alameda Real, 61. Bilbao.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, todo exterior. San Francisco 145. Teléfono 20404-457.

**VENDO** piso cinco habitaciones, barato, a todo el día. Burgense. 10, 5.º, izquierda. (De 5 a 7).

**VENDO** local comercial 120 metros cuadrados exento contribución, en zona Gamonal. Informes, teléfono 202838.

**FIROGA.** Pisos muy económicos: Fernando González, carretera Logroño. San Agustín, Dcha. Berenguela, Salas. Otros varios.

**FIROGA.** Primer tramo calle Madrid, piso seis habitaciones, calefacción individual.

**FIROGA.** Pisos recién construidos. Eliza lugar precio y forma de pago.

**FIROGA.** Local 120 metros, 20 de sótano, zona Mesones. Capitán Sánchez vende pisos y locales comerciales, en diversas zonas. Informes, Santa Clara, 36. Obra.

**OCASION.** Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes, Tel. 207783.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas, llave en mano. Ekentans. Entrega total 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

**SE VENDEN** dos tercios pisos, de cuatro habitaciones, cocina y baño, ascensor y calefacción. Carretera Logroño, 26. Informes, portería.

**VENDO** piso 4 habitaciones, todo exterior, calefacción. Via Empalmé, 10. Portería.

**PISOS** exentos contribución, amplios, impecables terminación. Facilidades pago, en calle Vitoria, 190.

**CAMION** jaula vende. rod. prueba. Dos de Mayo, 10. 6.º dcha.

**CULTIVADORES** Duro mejor labor, mejor duración. Repuesto de caracol para cualquier cultivador. Lucas Dueñas. Tel. 18. Tardes, 8.º. VENDE, novedad, para tratar de secal. Para tratar con Vivivivo Vitorio y Clodualdo Abellan, en Valdeande (Burgos).

**REMOLQUES** y gradas. Luremo. Facilidades de pago. Alfaro, 45. Teléfono, 207769.

**SE VENDEN** 110 vacas con cría y 80 vacas Razón. Ángel Manero Moriana (Burgos).

**TRACTOR** Hanomag R-45, como nuevo, 125.000. Same, doble tracción y doble embrague, 160.000. Pala Romero, industrial, 160.000. Super Ebro-Barreiros, R-335. Renault D-30 y N-71, todos como nuevos y con garantía. Celilio Martín, teléfono 5. Turégano (Segovia).

**SE VENDEN** 22 novillos holandeses 14 meses, buen estado de carnes y para recria. Para tratar con Esteban Pascual, Pradolungo (Burgos).

**VENDO** sembradora - abonadora y sembradora remolque por 6.000 Kgs., y tractor Fordson 1800. Florencio Carcamo.

**VENDO** yegua y cría de cinco meses, tamaño grande. Mariano Pérez. Granja Escobilla. Pisonas.

## Muebles

**MUEBLES.** cocina. Compre en fábrica Gamonal. Casa Vega, 1.

**SILLAS** cocina, precio fábrica, en Gamonal. Casa Vega, 7.

**MESAS** cocina. Fabricación propia. Fábrica muebles Gamonal. Casa Vega, 7.

**BANQUETAS** cocina. Muchos modelos. Fábrica muebles Gamonal. Casa Vega, 7.

**MUEBLES** cocina a medida, encargados en Gamonal. Fábrica. Casa Vega, 7.

**MUEBLES** cocina. Las mejores precios. Vitoria en fábrica. Gamonal. Casa Vega, 7.

**SE VENDEN** muebles. Plaza de Logroño, 2. 2.º.

**ARMARIOS** cocina, muchos de serie, muy baratos. Fábrica Gamonal. Casa Vega, 7.

**SE VENDE** dormitorio en calle Madrid, número 4. 6.º, derecha.

**SE VENDE** tres sillas. Avenida General Vigón, número 7. 2.º. Informes, portería.

## Pérdidas

**PERDIDA** vaca negra. Avisar. Eliseo López. Vitoria. Teléfono Central.

**EXTRARRADIO** vendido casa local vivienda, bres. San Juan, 33. 3.º.

**PERDIDA** medalla de oro Virgen Niña, en collar, domingo noche, en calle Mayor, San Lorenzo, Plaza Alonso Martínez, San Pastor, avenida General Yagüe. Se gratificará espléndidamente. Tel. 207824.

**EN GRANJA** Espinosa (Las Hormazas) hay dos vacas extraviadas, raza del país. Se entregarán a quien demuestre su propiedad.

## Televisores

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano. UHF, licencia americana, con voltímetro y más, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas: plazas. Garantía absoluta seis meses. Calera. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antena. Servicio técnico Antonio. Radio TV Caraca Calzadas, 18. Teléfono 206528.

**TELEVISORES** primas marcas, 1.000 al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid. Edificio Feygón. Dos años sin gasto en reparaciones. Teléfono 209432.

**TELEVISORES.** Reparaciones en el día, todas marcas. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid. Edificio Feygón. Teléfono 209432.

## Traspasos

**TRASPASO** Pensión. Almirante Bonifaz, 16. 1.º.

**TRASPASO** local comercial, propio, con quinielero, de 40 metros cuadrados y replanta, esquina con calle San Francisco. Miguel. Informes: El garbatero. San Francisco, 11.

**TRASPASO** nave industrial, poca renta. General Mola, 29. 3.º

## Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón, 20 Burgos.

**SE ADMITEN** escorberos y tierras con buen desagüe. Marcos Gómez. Monte de Abades.

**SE HACEN** patrones se prueba. Avenida Cid, 2. 1.º, derecha.

**FOTOGRAFADOS.** Confección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono, 202552.

# Miranda

## LA COFRADIA DE SAN JUAN DEL MONTE SIN PRESIDENTE

Bajo la presidencia de don Jaime Ruiz Bilbao, con la Junta directiva en pleno y asistencia de muchos socios y la totalidad de los representantes de las peñas sanjuanistas, dio comienzo la Asamblea anual de la Cofradía de San Juan del Monte, siendo el presidente el que abrió la sesión leyendo los artículos del Reglamento, en los que se especifica la obligatoriedad de celebrar la Asamblea anual. A continuación leyó el orden del día.

Seguidamente el señor secretario dio lectura al acta de la Asamblea anterior, cuyo contenido fue aprobado por unanimidad.

El señor tesoro dio lectura al estado de cuentas, que reflejan unos ingresos de más de 600.000 pesetas y unos gastos de 634.000, existiendo por tanto un pequeño superávit. Tanto en los gastos como en los ingresos, el señor tesoro enumeró las distintas partidas y siendo de conformidad, se aprobaron en todas sus partes.

El señor presidente, haciendo eco de algunos comentarios callejeros, explicó algunos de los gastos, particularmente el donativo de 30.000 pesetas que figuraba a favor del Club Deportivo Mirandés. Dijo el señor Ruiz Bilbao, que este donativo estaba suficientemente justificado, dado que en una reunión habida con las autoridades locales, directiva del Club y presidentes de sociedades, estos se ofrecieron a ayudar económicamente, en las medidas de sus posibilidades, para que el Mirandés no se viera obligado a renunciar a la Tercera División.

Entonces la Cofradía de San Juan del Monte, se comprometió a celebrar unas verbenas en la terraza del Hogar del Productor, con cuyos beneficios cubriría el déficit que existía de las pasadas fiestas y el dinero sobrante donarlo al Club Deportivo Mirandés, que resultaron ser las 30.000 pesetas citadas. La Asamblea rubricó con grandes aplausos las explicaciones dadas por el señor presidente.

A continuación el señor vicepresidente dio lectura a la memoria del ejercicio 1969-70, en la que quedan expuestos cuantos actos y trámites se hicieron durante el mismo. De nuevo grandes aplausos corroboraron la conformidad de los asistentes.

Se abrió el capítulo de ruegos y preguntas, con intervención de algunos socios, exponiendo diversas ideas, algunas de las cuales fueron tomadas en consideración para su posterior estudio. Llegó el momento más importante de la Asamblea, cual es la elección de nuevo presidente, ya que el señor Ruiz Bilbao, alegando razones diversas de tipo personal y profesional, así como el llevar ya seis años en la presidencia, manifestó el deseo de renunciar a su reelección si esta se producía. La Asamblea en pleno pidió al citado señor Ruiz Bilbao que continuara, pero éste insistió en su decisión y en vista de que no se presentaba ningún candidato, se dio por terminada la sesión, tras de la cual la Cofradía de San Juan del Monte se encuentra sin presidente. Esta situación hace que sea necesario celebrar una Asamblea extraordinaria con urgencia, para ver de encontrar a la persona que quiera hacerse cargo de la Cofradía, para que ésta comience inmediatamente sus trabajos. La situación no es nada fácil, porque el cargo de presidente requiere innumerables esfuerzos y por necesidad tiene que recaer en una persona dinámica y emprendedora, a la vez que popular. Esperemos que todo se arregle y que la crisis sea superada rápidamente.

### RUMORES

Desde hace días, bastantes días, circula insistentemente el rumor, sin que ésta se nos haya confirmado, pese a que es del dominio público. Y ya no nos queda más remedio que hacerlos eco del mismo, para así, saber de una vez lo que hay de verdad en el asunto...

Se dice que el Salamanca ha

sido denunciado por otro club ante la Federación Oeste, por alineación indebida de un jugador, concretamente del ex-mirandésista Iribarren. Y como coincide que el citado Iribarren, solamente se ha alineado durante 45 minutos en lo que va de competición y fue contra el Mirandés, pues nada, que los aficionados están dándole vueltas y más vueltas al asunto, el rumor sigue creciendo y... nadie sabe nada en concreto. Hay quien afirma que efectivamente el jugador Iribarren estaba retenido por el Valladolid, en cuyo caso hubiera sido este el club denunciante, porque lo que si podemos asegurar es que el Mirandés no ha sido. Ahora bien ¿de dónde

ha partido este rumor y hasta qué punto es cierto? Misterio. Hasta el momento ni la Directiva mirandésista sabe nada en concreto, ni hemos leído en parte alguna tal cosa, pero ahí está en la calle el comentario que por lo que pudiera suponer para el Mirandés, de ser cierto, es obligado en todas las tertulias deportivas.

Podemos asegurar, eso sí, que en principio el jugador Jesús Iribarren, tuvo sus problemas con el Real Valladolid, ya que este club decía tener opción sobre el jugador. El mismo Iribarren nos lo dijo antes de comenzar la temporada, si bien manifestó que todo se arreglaría satisfactoriamente y que ficharía por el Salamanca. Hasta aquí, lo que sabemos. Lo que ignoramos es si efectivamente se solucionó el caso. De todas formas, creemos que solución o no, es el punto de partida del insistente rumor que corre de boca en boca. Y esperamos que estas líneas sirvan para que se haga algo de luz en el asunto.

CONCIERTO PARA MAÑANA  
"El Montañés" (p. d.), E. Rivera; "Los Gavilanes" (selección), J. Guerrero; "La canción de un prisionero", A. Pefialva; "En un mercado persa",

A. W. Ketéibey; "Juegos malabares" (danza mora), A. Vives y "Gaspar Estevan" (p. d.), E. Rivera.

### CONCIERTO PARA EL LUNES

"El mayor" (marcha), L. Araque; "Messidor" (obertura), F. Andrieu; "Los verdones", (selección), J. Guerrero; "El sitio de Zaragoza", F. Oudrid; "Gran jota aragonesa", J. Sapetti y "El teniente" (marcha), L. Araque.

## COLCHONERIA TAPICERIA (VALANDU)

Taller de Tapicería.  
Tapiza su TRESILLO.  
Tapiza su SILLERIA.  
Tapiza sus PUERTAS.  
y  
Cualquier trabajo de tapicería  
Santocildes, s/n.

# Aranda

## SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO

Se aprobó el borrador del acta de la sesión anterior.  
Se conoció escrito del delegado provincial de Mutualidades laborales en relación con la creación de un hogar y club de ancianos, acordándose comunicar que el Ayuntamiento carece de locales adecuados para su instalación.

Se acordó solicitar la declaración de fiestas locales para los días 7 de Agosto y 13 y 14 de Septiembre del próximo año.

Quedó pendiente sobre la mesa, reclamación contra el acuerdo inicial de modificación del Plan parcial de reforma interior del casco urbano actual en la zona de la avenida de los Caldos.

Se acordó informar en el proyecto de expropiación del polígono industrial "Allende-Duero" segunda ampliación, en el sentido de encontrar el expediente conforme y ajustado a las disposiciones legales.

Se conoció proyecto para la ejecución de obras de mejora de instalaciones eléctricas, formulado por Electra de Burgos, S. A., acordándose establecer los condicionamientos necesarios a fin de mantener y conservar los pavimentos en las zonas afectadas por las obras.

Se encargó el estudio de la

modificación de la zonificación del Plan General de Ordenación Urbana en la zona del Monte de Costaján, a fin de analizar si procede o no dicha modificación con carácter definitivo.

Se procedió a la reestructuración de las comisiones informativas municipales, y nombramiento de delegados de servicios entre los señores concejales.

Se aprobó el segundo expediente de habilitaciones y suplementos de crédito en el presupuesto ordinario, por un importe total de seis millones setecientos ochenta mil pesetas, con cargo al superávit del año precedente.

Se aprobó el primer expediente de suplementos de créditos en el presupuesto especial de urbanismo, por importe de un millón quinientos mil pesetas.

Se aprobó el primer expediente de habilitaciones y suplementos de crédito en el presupuesto del Servicio municipal de Aguas, por importe de 109.625,00 pesetas.

Se aprobó inicialmente el proyecto de pavimentación y urbanización de la calle de Rosales. Se acordó rescindir el contrato suscrito con la empresa adjudicataria de las obras de construcción del Mercado de Abastos, devolviéndose la fianza constituida.

Se aprobó la inclusión en inventario del vehículo adquirido

con destino a la Policía municipal.

Se aprobaron las gestiones realizadas por el señor alcalde en orden a la adquisición de las parcelas para el nuevo cementerio municipal, con lo que quedan adquiridos todos los terrenos pudiendo procederse a la ejecución de la obra necesaria.

Por los miembros de la Comisión municipal Permanente se eleva propuesta al Pleno, para que se denomine con el nombre de "Alcalde Luis Mateos", la avenida Este-Oeste, que comienza en la carretera de Soria y termina en la de Valladolid, atravesando los polígonos industrial y residencial de la Gerencia de Urbanización. Fundamentan la propuesta en la ratificación del sentimiento de gratitud hacia el señor Mateos Martín que existe unánimemente en toda la población como consecuencia de su dedicación, personalidad, respeto y estima que merece su tenacidad desde las más altas esferas nacionales hasta el más modesto de sus connecinos. Habiéndole concedido en su día la Corporación, recogiendo la clamorosa y unánime petición del vecindario, se dice en la propuesta, la medalla de oro de la villa y el título de hijo adoptivo, se quiere ahora unir otro homenaje que unirá el nombre del Sr. Mateos, para siempre, a su obra más querida: los Polígonos

nos industrial y residencial, parece que va a ser objeto de la atención del Ayuntamiento, pues uno de los acuerdos tomados por el último pleno municipal, lo dice.

En realidad nada se concreta en este acuerdo, pero sí es un signo muy significativo el que figure entre los acuerdos municipales el proyecto de pavimentación de esa céntrica y populosa calle, por otro lado de gran porvenir comercial sobre la que tanto hemos batallado en estas columnas.

Nunca es tarde si por fin se llega a una conclusión favorable a la pavimentación de la calle citada y todo se puede dar por bien empleado, pues si ahora el Ayuntamiento ha empezado a preocuparse por ella, ello quiere decir que en adelante también se puede ir preocupando de otras importantes vías que se encuentran en parecidas o idénticas condiciones.

DE MOMENTO PARECE QUE NO SE VA A CONSTRUIR EL MERCADO DE ABASTOS

Así parece deducirse del acuerdo tomado por el ilustre Ayuntamiento en la sesión cuyo extracto publicamos más arriba.

También en multitud de ocasiones nos hemos ocupado de este tema que en otro tiempo pudiera considerarse como vital o de máxima importancia para Aranda, pero hoy, a la vista del aumento de nuestra villa, no sólo en número de habitantes sino también en cuanto a extensión superficial se refiere, parece no es de tanta precisión como entonces.

Los motivos que haya habido para su no construcción tras la adjudicación de sus obras, así como el tiempo transcurrido, motivos que se han prestado a multitud de versiones, parece que han llegado a su punto culminante, siendo preciso la reforma del proyecto o de su cantidad presupuestada que lógicamente ha dado origen a una nueva revisión y consecuentemente a la rescisión del contrato a que se refiere el extracto del acuerdo que nos ocupa.

LA CONSTRUCCION DEL NUEVO CEMENTERIO, EN MARCHA

Otro de los temas de batalla en esta sección ha sido la construcción del nuevo cementerio que nos ha ocupado muchos días ya exponiendo su necesidad por la total ocupación del viejo, pues de tal se puede calificar el que se habiliten los paseos para los enterramientos, ya ocupándonos de la oposición de los propietarios de los terrenos donde se va a ubicar el nuevo.

A juzgar por el extracto de la última sesión, parece que la construcción de ese nuevo cementerio es cosa e poco, pues ya publicamos en otra ocasión que estaba confeccionado el proyecto del nuevo.

De esta forma se da la solución a cuantas dificultades existían para la ocupación e los terrenos y realización de las obras pertinentes, que han de dar una definitiva solución a este problema que se iba a acen tuando en nuestra villa a medida que transcurría el tiempo sin dar esa solución que en tan breve plazo se ha dado; con lo que fecha próxima podrá contar Aranda con un nuevo y moderno cementerio.

EL "SPRINT" DE LOS NIÑOS POR LA MISION

También los niños tienen un papel importante en la misión de esta zona de la Ribera. Si ellos con su sonrisa, con su encanto, saben ganarse el corazón de sus padres, es fácil suponer que también serán capaces de conquistar el corazón de Dios. De verdad que ha producido una impresión agradable, a la vez que se sentía como una especie de acusación, cuando se ha visto a pequeños grupos de niños y niñas que entraban en la iglesia y se ponían de rodillas para elevar su oración.

La idea ha partido de una pequeña hojita que está en manos de todos los pequeños. Una hoja que va a reflejar su generosidad, heha de cosas pequeñas, a la medida de su tamaño, pero grandes a los ojos de Dios. Es algo así como una carrera ciclista, pero sin cronometradores, porque es espiritual y los puntos no se los podemos dar nosotros. De ahí su título: "Sprint" por la misión. Esa es la ofrenda de los niños por nosotros, los mayores. Los pequeños oran y se sacrifican por Aranda. Es bonito. Y hasta grandioso. Por eso creemos que no podemos defraudarles con nuestra postura de desgan. Su generosidad bien merece la respuesta de nuestra propia generosidad, de nuestras ganas de aprovechar en todo lo que podamos, esta gracia que nos llega con la misión.

FARMACIAS DE GUARDIA  
Berdugo Acuña, avenida de Carlos III, 64 y González de Zúñiga, Fernán González, 20.  
CARTELERIA DE ESPECTACULOS  
Teatro-Cine Aranda. "El rublo e las dos caras" (3).



...invierta en bolsa con la seguridad de ganar

COMPRE BONOS CONVERTIBLES EN ACCIONES DEL BANCO DE FOMENTO

5ª Emisión de 3.000.000.000 de pesetas.  
(15 de Octubre de 1970)

- \* LIQUIDEZ
- \* RENTABILIDAD
- \* GARANTIA
- \* EXENCIONES FISCALES
- \* CONVERTIBILIDAD

Su interés líquido, más el beneficio de la conversión en acciones de este Banco, hacen de los Bonos del BANCO DE FOMENTO la más interesante inversión de su dinero.

INFORMACION: **BANCO DE FOMENTO** Carrera de San Jerónimo, 27. MADRID-14 • Avda. de España, 8 • San Sebastián • Paseo de Gracia, 7 • Barcelona y en todas las oficinas del **BANCO CENTRAL**, **BANCO DE VALENCIA** y **BANCO DE ARAGON**

Los accionistas del Banco de Fomento, tienen derecho preferente en la suscripción de estos Bonos.

SAUNA  
MASAJE  
GIMNASIO

**KEMI**

BAJO CONTROL MEDICO  
Petronila Casado, 11

ATENCION  
AVICULTOR

Fonedoras Golden Co. met. - Huevo moreno tamaño grande. supervivencia con fr mad. (damas referencias). Pollitas recién nacidas. Varías edades. GRANJA MIRASOL Pisones 68 Burgos. Teléfono 202960

Esta emisión ha sido autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo

# DEPORTES

## CICLISMO

### LA VUELTA A LOMBARDIA CIERRA HOY LA TEMPORADA EN ITALIA

Participarán los ases europeos pero Merckx será el favorito

Milán (Aifil).—Mañana, sábado, concluye la temporada de ciclismo en Italia, con la "clásica" Vuelta a Lombardía en que participarán la mayor parte de los ases europeos. Después de la victoriosa prueba de Eddy Merckx en la Copa Agostoni el pasado miércoles, sus "adversarios" tratarán de tomarse la revancha, especialmente el italiano Gianni Motta, que desde hace algunas semanas ha recuperado su forma y ya había vencido a Merckx en "los tres valles verosinos, pero fue superado por el belga en la Copa Agostoni.

También los otros ases italianos, como Bitossi, Dancelli, Giamondi y Zilioli, harán todo lo posible por cerrar la temporada en sus propias carreteras con un triunfo "local". Pero la verdad es que el principal favorito sigue siendo el superclase belga. Sus competidores Godefroot, Roger de Vlaeminck y Guido Reybroeck tienen posibilidades, dada su calidad de velocistas, en una eventual llegada en pelotón; pero también para esta contingencia los italianos confían en su mejor sprinter, Marino Basso.

## BOLOS

### Campeonato provincial de Liga

El equipo de Cebolleros, vencedor

En Medina de Pomar, patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de la ciudad, y con motivo de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario, se ha celebrado la fase final del campeonato provincial de Liga, con la participación de los siete equipos campeones de grupo, correspondientes a las zonas de Medina de Pomar, Cuesta Urria, Trespaderne, Losa, Tobalina, Valdeporres, Burgos capital y el equipo de Cadiñanos, campeón del pasado año.

La competición se ha venido celebrando durante el pasado mes de Septiembre en siete grupos de seis equipos, habiéndose proclamado para jugar la fase final el equipo campeón de cada grupo.

A las once de la mañana del pasado domingo y en las boledas de Obras Públicas y Romero comenzó la competición, dividida en los grupos, de los que se clasificaron los campeones y subcampeones de cada grupo. Estos cuatro equipos: correspondientes a Cebolleros, "Peña Euzumar" de Trespaderne, Cadiñanos y Obras Públicas, y meramente por el sistema de Liga, disputaron a las cuatro de la tarde la final en la boleda de Romero, proclamándose campeón, con 10 puntos, el equipo de Cebolleros, formado por Adol-

fo Ruiz, Pablo Gómez, Abel Ruiz y Pedro Peña. En segundo lugar, con 8 puntos se clasificó subcampeón el equipo de la Peña "Emromar" de Trespaderne, quedando tercero con siete puntos el equipo de Cadiñanos y cuarto el de Obras Públicas.

Con esta competición se da por terminado el calendario oficial del presente año, siendo de hacer notar el gran auge que este deporte está adquiriendo entre la masa de aficionados, que en su mayor parte corresponde a los pueblos de nuestra provincia, único deporte que en la mayor parte de los mismos se puede practicar.

### CAZADORES DEPORTISTAS

Sus prendas de agua y frío

### NOVEDADES LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9

## JACKIE CHARLTON SUSPENDIDO POR LA FEDERACION INGLESA

Por haber proferido amenazas contra

otros jugadores

Londres (Aifil).—El Comité disciplinario de la Asociación inglesa de fútbol castigó hoy al jugador Jackie Charlton, medio del Leeds y de la selección inglesa, a no participar en nuevos encuentros de fútbol por sus críticas hacia varios compañeros durante una entrevista transmitida por televisión el pasado fin de semana.

Charlton dijo que el fútbol estaba dominado por "vendettas" en Inglaterra y afirmó que tenía una lista negra de jugadores a los que trataría de lesionar sobre el terreno de juego.

El castigo durará hasta que el jugador comparezca ante el Comité disciplinario de la Asociación de fútbol, que puede decretar la expulsión permanente de Jackie Charlton de los nuevos estadios de fútbol.

Charlton, que tiene treinta y cinco años, se negó hoy a comentar la noticia porque prefiere guardar sus palabras para el Comité, según dijo un portavoz del jugador.

### ATENCION CAZADORES

El término de La Nuez de Arriba continúa legalmente acotado.

## KUBALA CONVOCA 34 JUGADORES PARA EL MIERCOLES PROXIMO

Ninguno de Tercera, porque ese día juegan Copa del Generalísimo

Madrid (Aifil).—El seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, ha entregado esta mañana en la Federación española una lista de 34 jugadores, a los que se convoca para el próximo miércoles, día 14, en Madrid, con objeto de celebrar un partido de entrenamiento, como parte de la preparación del encuentro amistoso que España jugará contra Grecia el próximo día 28, a las 8,30 de

la noche en el estadio zaragozano de La Romareda.

Kubala no ha podido llamar a ningún jugador de la Tercera División, porque el próximo miércoles, precisamente deben jugar partidos de la Copa del Generalísimo, excepto, Mora, del Barcelona Atlético.

Los jugadores convocados por Kubala son:

Del Atlético de Madrid: Rodri, Melo, Luis, Gárate, Euse-

bio, Adelardo, Irureta.

Del Real Madrid: José Luis, Benito, Pirri, Amancio y Planellas.

Del Barcelona: Sadurni, Etxe-

dio y Rexach.

Del Atlético de Bilbao: Iribar,

Uriarte y Rojo.

Del Santander: Corral y Aguilera.

Del Zaragoza: Violeta y Pla-

nas.

Del Real Gijón: Fabián y Quini.

Del Barcelona Atlético: Mora.

Del Málaga: Conejo.

Del Español: Tovar.

Del Betis: Benítez.

Del Sabadell: Quiles.

Del Valencia: Sol.

Estos convocados jugarán un

partido de entrenamiento en la

ciudad deportiva del Real Ma-

dríd el próximo miércoles, a las

10,30 de la mañana.

## AGENTE DE VENTAS

Ramo alimentación y hostelería. pudiendo obtener ingresos de 250.000 a 300.000 ptas. anuales.

### PRECISA

Primera Firma nacional para cubrir dos plazas en Burgos y provincia.

SE EXIGE:

- Servicio militar cumplido.
- Dedicación plena.
- Carnet conducir segunda.

Interesados dirigirse por escrito al número 917. — Publicidad Alas. Almirante Bonifaz, 3. — BURGOS.

(R.O.C. Núm. 1.387)

## Kyoritsu

RM-50

Agente para Burgos Valladolid y Palencia

COMERCIAL DEL MORAL

Santa Clara, 14

Teléfono 20 0129

BURGOS

La máquina japonesa que: **DESCORONA LA REMOLACHA AZUCARERA, en las condiciones climáticas mas adversas**

Distribuida en exclusiva por:

**NITRO-NAVARRA**

Paulino Caballero, 49 • Teléfono 231379

PAMPLONA

Solicite información y demostraciones

## DOBLE COLUMNA

### FIRMEZA

Una línea de firmeza, en el acierto y en la conducta, ha definido la actuación del Burgos en lo que llevamos de temporada. Por tanto, dirigiendo la mirada hacia atrás, al objeto de sacar las consecuencias correspondientes, es procedente formular el deseo de que con motivo de la visita del Hércules, esa línea no se quiebre.

En «El Plantío» se han pasado ya dos difíciles pruebas, superadas con toda brillantez por el equipo local. La primera, ante un San Andrés, duro y con juego, aunque en sus posteriores actuaciones no ha terminado de dar la exacta medida de las posibilidades que en él se apreciaron y la segunda, frente a un Coruña de cuya consideración como equipo favorito resulta ocioso hablar.

Una y otra se resolvieron cómoda, amplia y hasta brillantemente. En ambos casos se registró tanto idéntico, un 3-1 que incluso llegó a estar en un rotundo 3-0.

¿Qué nos reservará la visita de este Hércules que con tanto hombre y sin regatear dispendios ha reforzado sus filas? Por nuestra parte nos conformaríamos con que todo se repitiera y como colofón a su paso por el terreno burgalés, hubiera ocasión de escribir aquello de «no hay dos sin tres»...

Para hacer esto posible, confiamos en que el Burgos se mantenga en esa actitud de firmeza que ha definido sus actuaciones anteriores.

### BALANCE

Esa línea de firmeza a que aludimos en el apartado anterior, tuvo su arranque, en el Burgos, desde el domingo, 12 de Abril, cuando empató con el Gijón en «El Plantío». A partir de entonces se produjo una saludable reacción, que prácticamente no se ha interrumpido, hasta el momento.

Concretamente en esta temporada —considerando los partidos amistosos previos— ofrece un balance claramente positivo. Se empezó batiendo al Atlético de Bilbao por 2-1, se empató en el Sadar pamplonés y se ganó a la Real Sociedad por

3-1, para vencer también en la visita a Miranda por 2-0.

Los resultados cosechados en el transcurso de la Liga son bastante conocidos, por cientos, por parte de todos; pero vamos a reproducirlos. En Puertollano, Calvo Sotelo, 0 - Burgos, 1; en Cádiz, el titular de aquella localidad, 3 y el Burgos, 1; en Madrid, Moscardó, 0 - Burgos, 0 y en «El Plantío», dos triunfos por 3-1 sobre el San Andrés y el Coruña.

Lo dicho: a perseverar mañana en la línea positiva emprendida.

### TEMPERAMENTO

Refiere «Javal», en «Heraldo de Aragón» un curioso suceso en Gscoesged (Inglaterra), en el curso de un partido de fútbol disputado por dos equipos locales. Con motivo de un despeje largo, el balón penetró en la sala de estar de la casa de la señora Betty Smith, de 82 años, la cual no se limitó a quedarse con el balón, sino que pensando que quizá hubiera más de reserva, salió de su vivienda, entró en el terreno de juego y se sentó en medio de una de las áreas de penalty. ¡Hasta que se suspendió el partido!

En Burgos estas «invasiones» del balón en propiedad ajena tenían una solución más amable. Recordarán los aficionados que en Zatorre era frecuente que el esférico acabase varias veces en la huerta inmediata, de las monjas Carmelitas. A fin de recuperarlo se había establecido un «modus vivendi», por el cual el Burgos abonaba, cada vez que el hecho se producía, diez pesetas de canon, que servían para recompensar los servicios del hortelano de las religiosas, que cada día de partido en Zatorre se veía obligado a prestar servicios extras durante las tardes de los domingos.

ARQUEO

## Diseño de avanzada FORMICA



laminado decorativo

Cuando se quiere estar al día, pensando en el futuro, la solución está en "FORMICA". Los diseños otorgan actualidad y prestigio. "FORMICA" garantiza su inalterabilidad. ¡Y todo en una variada gama de colores! Ahora es el momento de escoger sus "muebles con futuro". ■■■ Piense en "FORMICA".

¡Nueva gama (FORMICA) En colores lisos y maderas 1970! Solicite al Distribuidor "FORMICA", más próximo adonde reside usted, que le muestren la Actual Colección Formica y... luego —cuando encargue sus muebles— exija la "Seguridad FORMICA".

FORMICA ESPAÑOLA, S. A.

Delegación Zona: P. San José, 3 - BILBAO-9

DISTRIBUIDORES:

Almacenes Cámara, S. A. - S. Pedro y S. Felices, 22 y 24 - BURGOS  
Juan Muñoz Bernal - Almacenes, 16 - MIRANDA DE EBRO

## FEDERACION BURGALESA DE NATACION

Arlanza, F. J. - Alto Duero, E. I.

El Club Arlanza F. J., en colaboración con la Federación Burgalesa, cerrará mañana, domingo, la temporada oficial de competición.

Se tiene previsto celebrar el segundo Trofeo Soria-Burgos, con lo que, como anunciamos anteriormente, se pondrá fin a las competiciones por este año.

Este encuentro se disputará a la una y media, en la piscina cubierta de la Delegación provincial de la Juventud, de Soria, celebrándose las pruebas correspondientes en las categorías masculina y femenina.

La hora de salida de esta capital será a las 9,30 de la mañana del Hogar Juvenil, en la plaza del Rey San Fernando, donde deben encontrarse todos los participantes y acompañantes.

## CAZADORES

Se hallan acotados los pueblos de

CARDEÑUELA RIO PICO Y VILLALVAL

## Nuevo presupuesto para el ciclismo

Madrid (Logos).— El ciclismo español podrá contar con un nuevo presupuesto si es aprobado el que va a celebrarse en el seno de la Federación, de acuerdo con el cambio de impresiones mantenido entre el presidente, señor Pulg y el delegado nacional de Deportes. Dicho presupuesto comprenderá la inversión en nuevas instalaciones, preparación olímpica, compromisos internacionales y normal funcionamiento de todas las Federaciones.

Si se consigue la dotación del nuevo presupuesto, es propósito de la Federación elaborar un calendario de cien pruebas en pista y enviar algunos corredores al extranjero en plan de entrenamiento, al lado de las grandes figuras de la especialidad, para después acudir a los campeonatos del Mundo y olimpiadas.

# DEPORTES

## Eizaguirre confirma la alineación que habíamos anticipado

No obstante, Alcorta I será sometido hoy a una última y concluyente prueba

El Hércules quedará a la espera en Rubena

Agrada conversar con Eizaguirre, porque lo hace con sencillez, como un amigo de siempre y eso, además de agradecer, simplifica las cosas. Fue el quien nos facilitó anoche la información respecto de los jugadores y del equipo, de cara al encuentro a disputar mañana con el Hércules.

—¿Cómo van los preparativos? —Con normalidad. Hoy hemos hecho un entrenamiento corto, no por su duración sino de pocos jugadores ya que ayer se jugó partido.

—¿Quiénes han intervenido?

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Los dos equipos locales viajan mañana

El Juventud se desplaza a Zamora y el San Juan-Marvi lo hará a Cacabelos

Los dos equipos locales, Deportivo Juventud y San Juan-Marvi, que militan en Primera Regional Preferente, jugarán mañana fuera, correspondiéndoles a los bianquiverdes hacerlo en Zamora frente al equipo titular, en tanto que el San Juan-Marvi tendrá que medirse en el Cacabelos.

Los zamoranos ocupan actualmente el segundo puesto de la clasificación, con seis puntos, figurando el Cacabelos en séptima posición con cinco, en tanto que el Juventud tiene cuatro y el San Juan-Marvi hace de "farolillo rojo" sin un solo punto en su haber todavía.

Ninguno de los dos equipos locales tenía decidido nada anoche en cuanto a posible alineación se refiere. Los responsables del Juventud estudiaban el asunto y únicamente nos anticiparon que partirán mañana, probablemente a las nueve de la mañana, comerán en ruta y el partido se jugará a las cuatro y media.

En el San Juan-Marvi fueron más explícitos. Empezarán viaje a las siete menos cuarto de la mañana, con el propósito de llegar a comer a Ponferrada. La lista de convocados estará integrada, en principio —hoy nos darán la definitiva— por Echevarría, Escalza, Luis, Barrocal, Cipri, Marcos, Soto, Rimada, Izusta, Varona, José, Lalo, Manó, Vicente, Pecina, Petete y López, si bien estos tres últimos constituyen duda, por lesiones.

Así pues, nada concreto hasta esta misma noche, suponiendo que ambos entrenadores tengan las cosas resueltas.

—Los porteros, Escalza, que anda muy fuerte, Raúl y Alcorta I, que están completando su recuperación.

—¿Podrá jugar este último mañana?

—Espero que sí. No obstante, hoy habrá entrenamiento suave para todos y realizará con él una última prueba para ver si está en condiciones de reaparecer.

—En ese caso y contando también con Requejo ¿se confirmará la alineación que hemos anticipado?

—Sí. (Es decir que jugarán, de salida, Bilbao; Astorga, Eder, Aramburuzabal; Alcorta I, Nebot; Arraz, Chomín, Mendile, Requejo y Angellín).

—¿Acusará el terreno de juego estas lluvias? —Depende lo que caiga hasta el domingo y la forma en que comporte el propio terreno. Si llueve mucho terminará poniéndose pesado con las consecuencias consiguientes a la hora de hacer juego. Si por el contrario no cae mucho y empapa la superficie, el balón resbalará sobre ella y habrá más movilidad.

Hablamos algunas otras cosas que no hace al caso el reflejarlas aquí y después de exteriorizar ambos el deseo de poder felicitarnos mañana por el triunfo del Burgos, nos despedimos, sin poder evitar por nuestra parte una alusión al tema del tiempo, a la lluvia y a las consecuencias que tendrá no sólo sobre el terreno de juego, sino también y más especialmente sobre los maltratados y sufridos socios de general. Porque, a pesar de que la climatología sea adversa, mañana se contarán por millares los aficionados que aguanten allí de pie y a la intemperie lo que venga, cuando lo acertado sería estar en posición más cómoda y al abrigo en otro sitio más confortable. En fin, la afición al fútbol tiene estas cosas.

Hablamos hecho suposiciones respecto de la llegada del Hércules y su posible alojamiento en nuestra ciudad, pero los planes del entrenador, César, han sido otros y el equipo, que partirá esta misma mañana en avión hacia Madrid, continuará viaje en autocar hasta Rubena, donde harán noche y permanecerán hasta el momento de dirigirse a «El Plantío». Se había de dudas en la formación del «once» debido a las lesiones de determinados jugadores; sin embargo, desde Alicante anticipan esta formación: Bermúdez; Ricardo García, Murcia, Díaz; Lalo, Arribas; Pardo, Waldo, Marcos, Corró y Costoya.

Los nombres es lo de menos. Lo que contará serán los hechos y en ese aspecto, seguimos confiando plenamente en el Burgos. Tiempo al tiempo.

## Oferta de tres millones a Orantes para que pase al campo profesional

El nuevo presidente de la Federación Nacional de Tenis espera disuadirle

Barcelona. — Se informa que Manuel Orantes ha recibido una importante oferta, cifrada en tres millones

de pesetas, para que pase al campo profesional.

Hasta el momento el jugador no ha tomado decisión alguna y se dice que el nuevo presidente de la Federación Nacional de Tenis está tratando de influir para que continúe en la categoría actual de "player".

### DECLARACIONES DEL NUEVO PRESIDENTE

Barcelona (Aifn). — "Si Manolo Orantes tiene siquiera una duda en cuanto a la posibilidad de hacerse profesional, puedo garantizar que después del sábado, en cuanto me entreviste con él, esta habrá desaparecido totalmente". Esta declaración del señor Llorens, nuevo presidente de la Federación Española de Tenis, que efectuó su toma de posesión ayer, jueves, en la Delegación Nacional de Deportes de Madrid, fue efectuada en la presentación oficial del I Trofeo "open" de España, Conde de Godó, a la Prensa barcelonesa.

El nuevo rector del tenis nacional, que había venido expresamente de Madrid en avión, pese a la inclemencia del tiempo, para —según sus palabras textuales— "no perderse la primera toma de contacto del primer "open" nacional con la Prensa, siguió afirmando:

—Es mi deber agradecer públicamente las frases de aliento que me han dedicado. Ello será una base firme para dedicarme en cuerpo y alma al trabajo, no exento de dificultades que me espera. Hoy he presentado al conde de Reus mi dimisión como vicepresidente del Real Club de Polo y el delegado nacional de Deportes, don Juan Gich, me ha brindado su total confianza, por lo tanto de ahora en adelante soy el responsable inmediato de los errores y éxitos del tenis español. Este I Open de España, Trofeo Conde de Godó, es la primera gran experiencia de este tipo en nuestra Patria y por ello me permito sugerir que necesitamos la máxima colaboración de todos para que la singladura, realmente difícil, se lleve a buen puerto.

### SE NECESITAN PEONES

para trabajo a destajo en fábrica de viguetas. Tf. 202928

(ROC. 1.225)

### OCASION

Se vende Simca

1.000 GL, impecable, buen precio en Agencia DKW

### LA MODA

INFANTIL

EN

NOVEDADES LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9.

El lunes, partido de "gordos" y "flacos"

A beneficio del Asilo de las Mercedes

Dos grupos de entusiastas deportistas, que ya celebraron hace dos años un partido entre "gordos" y "flacos", con fines benéficos, van a volver a enfrentarse el próximo lunes, festividad de la Virgen del Pilar, a las doce de la mañana y en el campo de deportes del Seminario de Misiones Extranjeras, en otro encuentro jocoso, esta vez en favor del Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes.

En ambos conjuntos contendientes se alinearán populares figuras del deporte balompédico, algunas de las cuales sobrepasan los 120 kilos de peso, mientras otras no llegan a los sesenta.

Ni que decir tiene que este nuevo encuentro entre "gordos" y "flacos" ha despertado general interés y que muchos aficionados se darán cita el lunes, a las doce, en el campo citado, para pasar un rato divertido y alentar a estos animosos deportistas, que van a vestirse de corto con el mejor y más caritativo espíritu.



\*muebles de gran confort  
\*muebles de diseño avanzado

# maga

Los MUEBLES '70 con acabado artesano

vea la COLECCION HOGAR en

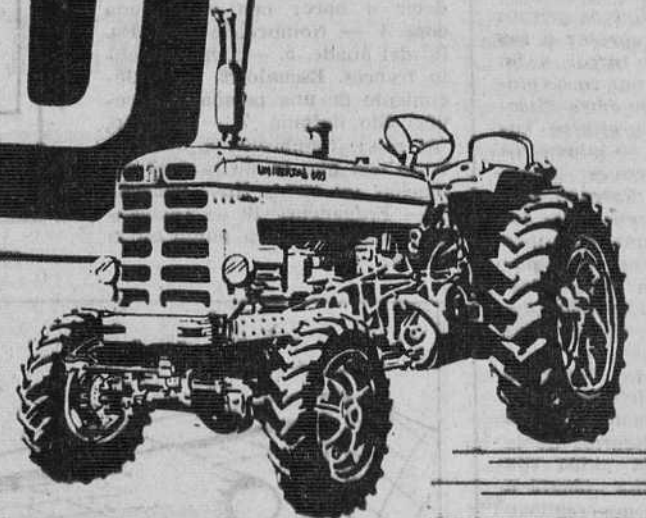
# dmd

DISEÑO MUEBLES DECORACION.S.L.  
Vitoria, 25 - Tfno. 20 22 73 - BURGOS

## tractores UNIVERSAL

### CARACTERISTICAS :

- \* DIRECCION HIDRAULICA.
- \* LEVANTAMIENTO HIDRAULICO A TRES PUNTOS.
- \* CONTROL AUTOMATICO DE PROFUNDIDAD.
- \* TOMA DE FUERZA.



U-520 de 52 CV  
U-540 de 60 CV  
U-650 de 65 CV  
U-651 de 65 CV (doble tracción)  
S-650 de 70 CV (oruga)

VIDAURRETA Y CIA, S.A.

ATOCHA, 121

Teléfono 230 38 05

MADRID-12

General Mola, 12

Teléf. 201663

Burgos



Un salon de lavado es una buena inversión

gracias a  
**Miele**

Según la importancia de su instalación, sistema de calefacción a utilizar, grado de automatización deseado MIELE le ofrece una gama completa de lavadoras con una capacidad de 4 a 30 kgs., centrifugadoras, secadoras y planchadoras que le darán una mayor rentabilidad. Confíenos su problema, nuestros técnicos se lo resolverán gratuitamente, y sin compromiso, por su parte...

# Miele

electrogás industrial

Lain Calvo, 35

BURGOS

Telfno. 206615



Paris. — Rompiendo el secreto, la librería "Plon" comienza a distribuir el primer volumen de las "Memorias d'Espoir", del general Charles de Gaulle, que comprenden de 1958 a 1962. La publicación no se esperaba hasta el mes de Noviembre. (Telefoto CIFRA)

## Chipre: prosperidad para los griegos ghettos para los turcos

Y siempre sin perspectivas de solución

Nicosia (Crónica especial para Agencia "Fiel-Del") por Georges MANOS, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS. — "Cuando la desconfianza entre dos comunidades está arraigada desde hace muchos años, hace falta mucho tiempo, quizás una generación entera, para disiparla". Esto es lo que ha dicho el mediador de las Naciones Unidas en el Oriente Medio, Jarring, a propósito de la situación en Chipre. Con esto alude a la similitud de los conflictos en Chipre y en Palestina. Desde hace más de dos años, todo está tranquilo en Chipre, con excepción de algunos actos de terrorismo aislados. Y sin embargo griegos y turcos continúan mirándose con animosidad. Los turcos viven prácticamente en sus ghettos, sin casi relaciones verdaderas con sus conciudadanos helenos.

El único medio de detener los choques sangrientos ha sido crear, o más bien codificar, el separatismo actual. Los 120.000 turcos han retirado a sus 15 representantes en el Parlamento, que cuenta 50 diputados. Tampoco hay otomanos en el Ejército, cuyos efectivos ascienden a 4.000 hombres. Los turcos han preferido constituir una milicia local enteramente nacional que cuenta teóricamente con 650 hombres, pero que son muchos más en realidad, provista de equipo enviado por Ankara, que proporciona asimismo los oficiales. Todo está separado, hasta tal punto que la Administración Central de Nicosia proporciona un contingente especial de corriente eléctrica y agua a la población turca y se encuentra con grandes dificultades para cobrar por estos servicios.

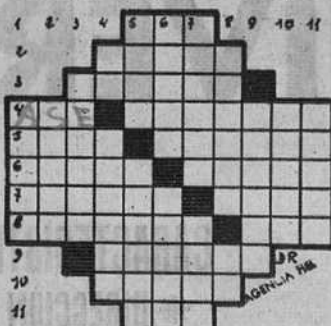
Sólo un 15 por ciento de los Apuntamientos tienen una población mixta, cuya coexistencia no es siempre pacífica. En Nicosia, en cambio, hay todo un barrio vacío. Cinco mil turcos piden en regresar, de la misma manera que algunos griegos tienen miedo de regresar a sus casas en regiones turcas e incluso de atravesar por zonas otomanas. Al circular entre Nicosia y Kerynea, prefieren hacer rodeos de 60 a 80 kilómetros o utilizar los convoyes armados de la ONU. Extraña paz. Porque es la presencia de los cascos azules lo que garantiza la tregua actual. Una tregua que, en principio habría debido desembocar ya en una solución definitiva, pero que parece más alejada que nunca.

El momento sería propicio porque la actual dictadura militar de Atenas asusta a buena parte de los partidarios de la Enoxis, es decir la unión con Grecia, tentación que volverá a comenzar cuando un régimen más democrático reemplace a la Junta. Entre tanto, esta separación daña considerablemente a los intereses económicos de los turcos, y si reina en la isla una cierta prosperidad, gracias en especial a la renovación del turismo desde hace algunos años, los griegos se benefician de ella casi exclusivamente. La elevación del nivel de vida de la ma-

yoría étnica podría incitar a los turcos a buscar una solución con el fin de salir a su vez de su subdesarrollo actual. Por el momento la única arma pacífica de los turcos es su negativa a pagar los impuestos a la administración central. Según una re-

cente estadística, sólo en materia de cotización a la seguridad social, los turcos deberían al Gobierno de Nicosia desde 1963 el equivalente de más de dos millones de libras esterlinas, suma considerable para una comunidad filiputense.

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** — 1. — Personaje bíblico. 2. — Teneles, barricas. 3. — Tejido de cordón fino de lana escocesa. 4. — Ponga al fuego. Tira de cuero con que se mantiene recogida la cola del caballo. 5. — Letra griega (al rev.). Ave rapaz diurna. 6. — Previsión de viveres. Sobrenombre. 7. — Laberinto. Criba grande para limpiar el grano en la era. 8. — Que calma el dolor. Período de tiempo. 9. — Inflamación del oído. 10. — Artificio de pesca. 11. — (al rev.), Arbusto purgante.

**VERTICALES.** — 1. — Rinoceronte unicornio indio. 2. — Nombre de varón. 3. — Modo de decir o hacer con orden una cosa. 4. — Nombre de letra. Pollo del ánade. 5. — Departamento francés. Escualo. 6. — Fallecimiento de una persona (al rev.). Río italiano. 7. — Platano, (al rev.). Sembrado. 8. — Pretexto con que se distraza la intención (al rev.). Nota musical. 9. — Frangancias. 10. — Dirigente, jefe. 11. — Saca punta en la muela.



—Utilizamos para los entrenamientos esta portería gigante para elevar la moral de los muchachos al ver cómo sus disparos entran en ella.

### SOLUCIONES:

Al crucigrama:

**HORIZONTALES.** — 1. — Fala. 2. — Rabinos. 3. — Cabos. 4. — Marat. Remos. 5. — Oradora. Asi. 6. — Anima. 7. — Uso. Anafora. 8. — Pecar. Yates. 9. — Tao. Vanos. 10. — Lacones. 11. — Bazas.

**VERTICALES.** — 1. — Mo. Up. 2. — Car. Set. 3. — Rara. Ocal. 4. — Fabada. Acab. 5. — Abotinar. Ca. 6. — Lis. Rin. Voz. 7. — An. Ramayena. 8. — Zote. Afanes. 9. — Suma. Otos. 10. — Los. Res. 11. — Si. As.

Al jeroglífico:

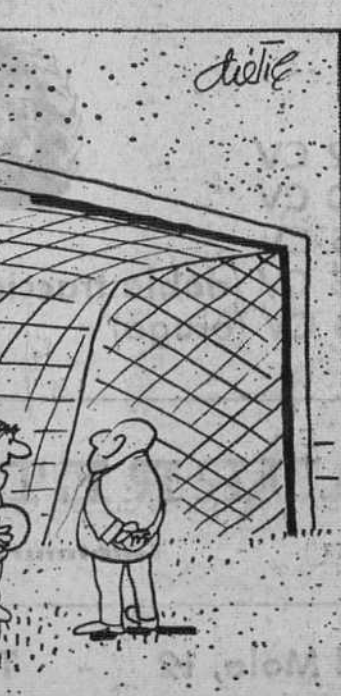
Creo pillarlo.

A los 7 errores:

1. — Cuadro. 2. — Botón del



¿Sigue sola la niña?



—Utilizamos para los entrenamientos esta portería gigante para elevar la moral de los muchachos al ver cómo sus disparos entran en ella.

### NUESTROS COLABORADORES

**M**AL aire es el aire que respiramos a diario los habitantes de las ciudades. Es un aire mofético. Se ha dicho muchas veces y hasta se ha reconocido por las autoridades de los diversos países. Se ha reconocido, en efecto, que la atmósfera está contaminada, lo cual entraña graves peligros para la salud pública. El ministro de la Gobernación español, don Tomas Garicano Goni, en unas declaraciones al periodista Ossa Echaburu, publicadas en "La Gaceta del Norte", ha indicado que la contaminación atmosférica es un hecho real y desagradable; que, pese a los esfuerzos que se llevan a cabo, constituye un problema apenas resuelto en ningún país y

que, por lo que respecta a España, se está al tanto para tomar las medidas pertinentes. Añade el ministro que en este sentido compete a los propios municipios una labor esencial. "Que ¿cómo y cuándo se puede superar esta situación? Es imposible predecirlo. Estamos, desde luego, dispuestos a aplicar todas las medidas resolutivas que verdaderamente sean oportunas en este sentido".

No son muy esperanzadoras estas palabras, que no se refieren sólo a España, a las ciudades de España, en especial a las grandes ciudades y a las ciudades grandes, sino a los grandes núcleos urbanos de todo el mundo. ¿Es que los vecinos de la Tierra tenemos que resignarnos a respirar aire reconocido como contaminado? La verdad es que respira uno con miedo. Pero como no podemos vivir sin respirar ni nos es posible a la mayoría montar nuestra tienda de trabajo en pleno campo, no tenemos más remedio que hacernos los distraídos, si podemos, echándonos a las espaldas, no nuestras falsas aprensiones, sino nuestros fundados miedos. ¿Escondernos la cabeza bajo el ala, como el avestruz? ¿Haremos que nos reconozca el médico de cuando en cuando para ver cómo están nuestros pulmones, nuestro corazón, nuestra garganta y, en general, to-

dos nuestros "dentro"? Es posible que el doctor nos diga: "No tiene usted nada de particular. Es decir, nada que no sea lo corriente. Padece usted el mal de la ciudad. Está usted herido de atmósfera contaminada". ¡Una gracia! "¿Y qué me recomiendan usted, doctor amigo?". "Que se vaya usted al campo, que respire usted aire puro". Y nosotros diremos que necesitamos trabajar en la ciudad, porque en el campo, sólo con aire puro, nos moriríamos de hambre. La civilización material, que comporta muchas ventajas, se nos ha echado encima, acorralándonos con los humos de la técnica, quizá porque en su momento no se adoptaron las medidas oportunas para defender al hombre, al pobre hombre, de los venenos de las máquinas.

¿Y el silencio? ¿Podemos trabajar sin una dosis de silencio? Hay estadísticas aterradoras a este respecto. Al suprimir una cierta cantidad de ruidos, innecesarios ruidos, de las fábricas, los obreros se equivocan mucho menos. ¿Cómo no se van a equivocar, a distraer, a poner de mal humor los trabajadores de la ciudad, sobre todo los trabajadores intelectuales, al sentirse perturbados por los brutales y cotidianos ruidos de las máquinas? ¿Pensamos en el trabajo perdido o dañado por causa de los ruidos?

Otra noticia desoladora: en el simposio hispano - británico que se ha celebrado recientemente en Madrid sobre el ambiente acústico, se ha mantenido la opinión de que la ciencia está capacitada para terminar con los ruidos producidos por la moderna sociedad industrial. Sin embargo, son las razones económicas las que impiden la puesta en práctica de tales conocimientos. "Todo intento de establecer normas legales para impedir ruidos tropiezan siempre con el aumento de costos consiguientes, razón por la cual esta normalización no se ha producido de forma seria en ningún país". Y yo, ignorante de tantas cosas, me pregunto: ¿no saldrá más caro a la larga el dejar las cosas como están, que no están bien, en vez de tomar las medi-

das adecuadas para evitar o paliar los ruidos que hieren el trabajo de los ciudadanos y destrozan la salud de los mismos? El doctor Cano Díez del Instituto Nacional de Previsión, opina que es preciso un acuerdo entre los científicos para presentar proposiciones concretas al legislador. Pero la próxima reunión hispano - británica de especialistas en acústica no se celebrará sino en 1972. ¿Tendremos que esperar hasta entonces? En esta reunión, que se verificará en Londres, ¿se ofrecerán soluciones concretas? ¿Se pondrán en seguida en práctica?

Mientras tanto, seguirán enfermado de atmósfera contaminada y de ruidos alarmantes los pobres habitantes de las ciudades, estas ciudades con tantas comodidades y con tantas facilidades para que se rompan los nervios y estallen los corazones.

Nueva York (Efe-Reuter). — Austin Hartin, de 37 años, padre de una niña y ex-marino, que se sometió hace seis meses a una operación de cambio de sexo, se ha convertido hoy oficialmente en mujer y se le ha concedido el divorcio.

Un juez del Tribunal Supremo, Thomas Aurelio, aprobó anoche el cambio de nombre, por lo cual de hoy en adelante Austin Hartin se llama Debora Hartin, a quien el citado juez concedió también el divorcio.

La esposa de Hartin, Patricia, de 35 años, no ha comparecido ante el juez. El ex-marido, que cambió de sexo en Abril de 1969 en Casablanca, vestía una blusa blanca y una minifalda negra.

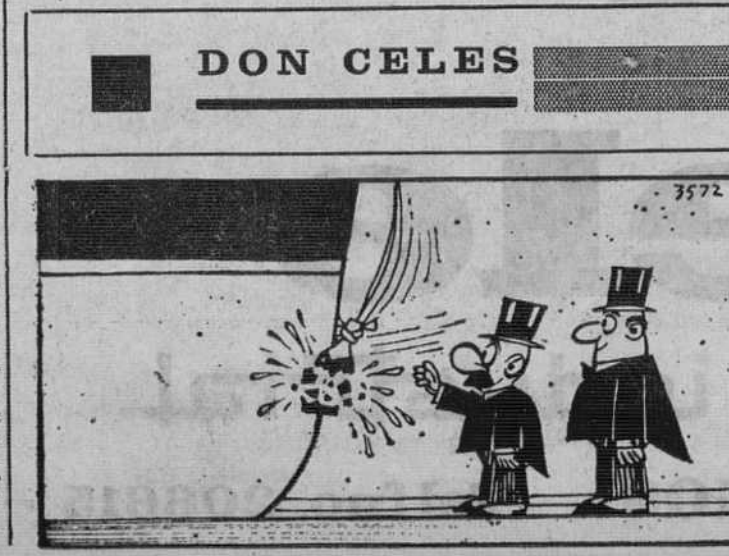
Los Hartin se casaron en 1954. Tuvieron una hija, Debora Anne, que actualmente tiene 15 años de edad y está en custodia de la madre.

Hartin declaró ante el tribunal que Patricia le había abandonado y luego añadió: "Ahora soy mucho más feliz siendo mujer".

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.



—Utilizamos para los entrenamientos esta portería gigante para elevar la moral de los muchachos al ver cómo sus disparos entran en ella.

**Talleres Gráficos "Diario de Burgos"**  
TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD  
Revistas folletos. acciones impresos comerciales  
Vitoria 13 — Anartado 46 — Tfno 202852

**Carta de MADRID**  
Por «TACHIN»

## DE REPENTE ABRIGOS Y CHALECOS

En los hogares españoles funcionan más de once millones de aparatos servidos por gas

**MADRID.** — El ex-presidente argentino ha cumplido ayer 75 años. Se ha ido a Alicante a soplar la 75 velas, acompañado de su esposa, Isabel Martínez. Goza de una salud excelente y, por ahora, no piensa regresar a su país. Se dedica en Madrid a pasear por el campo o por las calles de la capital y a contestar las cartas que re-

cibe diariamente, unas 500. Vive en la quinta "17 de Octubre", en la zona residencial de Puerta de Hierro. Y cuida muchísimo la discreción para no hacer declaraciones políticas. Está preparando un libro como es inevitable en los exilados de talla.

Doña Matilde Féliz Peral y su hija, nieta y bisnieta, respectivamente, de Isaac Peral, están en Madrid con motivo de la exposición monográfica de la inventiva española, que se va a inaugurar mañana, pese al grito despectivo del admirado Unamuno, "¿Que inventen ellos!", porque hay que ver, yaya si hay que ver, lo que estamos inventando nosotros hace ya muchos años. Doña Matilde, que ahora vive en San Sebastián, ha declarado que hace ya unos diez años los alemanes quisieron comprar el archivo de su abuelo, pero que los herederos se negaron y que hoy ella regalará su parte si alguna entidad solvente quiere hacerse cargo del citado archivo.

Se ha lanzado la idea de que el recinto del antiguo Cuartel de la Montaña se llame en su sucesivo Plaza de Nasser, el último faraón, pero el alcalde ha opinado que estima más acertado dar el nombre del fallecido presidente de la eterna sonrisa y las corbata a rayas oblicuas al lugar en que renacerá el templo egipcio de Nebod, llegado a Madrid piedra a piedra y que será inaugurado probablemente en Navidad.

Dádivas tras los agravios el marqués de Cabanes —treinta y dos años dirigiendo el tenis español— ha manifestado que si Santana quiere, le dará un gran abrazo. Y que él estaba tranquilo y satisfecho de la labor realizada desde que el general Morcillo le llamó, en 1938, para encargarse de la formación de la Federación Nacional de Tenis. Estas manifestaciones las hizo en el acto de la toma de posesión del nuevo presidente de la Federación, don Pablo Llorens. El vicepresidente primero será don Carlos Beaumont, actual presidente de la Federación del Centro.

Al fin llovió ayer copiosamente y el termómetro ha descendido diez grados.

En los hogares españoles funcionan más de once millones de aparatos servidos por gas.

El presidente de la Federación Española de Boxeo ha dicho que esta se halla firmemente dispuesta a prohibir a Urtegui que defienda su título frente a Cooper, por cuestión de fe y anteriores compromisos.

De repente, abrigos y chalecos. Lo de siempre en Madrid.

Una parroquia no es un templo si no es necesaria. Ayuda a la construcción de los Nuevos Templos Parroquiales.

**DON CELES** Por **OLMO**